

Este es el cuestionario oficial para todas las personas en esta dirección. Es rápido y fácil de contestar, y la ley protege sus respuestas. ¡Complete el censo y ayude a su comunidad a conseguir lo que necesita, hoy y en el futuro!

Comience

Por favor, utilice un bolígrafo de tinta negra o azul.

¿Cuántas personas vivían o se quedaban en esta casa, apartamento o casa móvil el 1 de abril del 2000?

Número de personas

INCLUYA en este número:

- hijos de crianza, inquilinos o compañeros de casa
- personas que se estén quedando aquí el 1 de abril del 2000, y no tienen otro lugar permanente donde quedarse
- personas que se estén quedando aquí la mayor parte del tiempo mientras trabajan aunque tengan otro lugar donde vivir

NO INCLUYA en este número:

- estudiantes universitarios que viven fuera del hogar mientras asisten a la universidad
- personas que estaban en una facilidad de corrección, hogar para personas de edad avanzada, u hospital para enfermos mentales el 1 de abril del 2000
- personal de las Fuerzas Armadas que vive en otro lugar
 personas que viven o se quedan en otro lugar la mayor
- parte del tiempo

Refiérase a la etiqueta de dirección en esta página. Si esa dirección NO es la dirección POSTAL de esta residencia, escriba a continuación la dirección postal en letra de molde.

Número de casa Nombre de urbanización o condominio Nombre de calle o carretera/ruta y buzón rural o apartado postal Número de apartamento

Código Postal (ZIP Code) Estado

Ciudad

Por favor, pase la página y escriba en letra de molde los nombres de todas las personas que estén viviendo o quedándose aquí el 1 de abril del 2000.

Si necesita avuda para completar este cuestionario. llame al 1-800-471-8642 entre las 8:00 a.m. y las 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

TDD - Aparato telefónico para las personas con impedimentos auditivos. Llame al 1-800-582-8330 entre las 8:00 a.m. y las 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

NEED HELP? If you need help completing this form, call 1-800-471-9424 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.

Lista de Personas

	Persona 6 — Apellido
Por favor, asegúrese de que contestó la pregunta en la primera página antes de continuar.	
pagnia antes de continuar.	Nombre Inicial
Por favor, anote los nombres de todas las personas que usted indicó en la pregunta 2 que vivían o se quedaban aquí el 1 de abril del 2000.	
Ejemplo — Apellido	Persona 7 — Apellido
JIMENEZ	
Nombre Inicial	Nombre Inicial
ENRIQUE	
Comience con la persona, o una de las personas, que	Persona 8 — Apellido
vive aquí que es dueña, está comprando o alquila esta casa apartamento, o casa móvil. Si no hay tal persona,	
comience con un adulto que vive o se queda aquí.	Nombre Inicial
Persona 1 — Apellido	
	Persona 9 — Apellido
Nombre Inicial	
	Nombre Inicial
Develope 2 Aprilled	
Persona 2 — Apellido	
	Persona 10 — Apellido
Nombre Inicial	
	Nombre Inicial
Persona 3 — Apellido	
Nombre Inicial	Persona 11 — Apellido
	Nombre Inicial
Persona 4 — Apellido	
	Persona 12 — Apellido
Nombre Inicial	
	Nombre Inicial
Persona 5 — Apellido	
	Ahora, conteste las preguntas sobre la Persona 1.
Nombre Inicial	Allera, conteste las preguntas sobre la reisona in
Negociado del Censo estima que al hogar típico en Puerto Rico le tomará roximadamente 48 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo para la sasar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado deben dirigiro lociate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project 107-0858, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 202 se requiere que las personas respondan a ninguna recopilación de información a nos que ésta tenga un número de aprobación válido de la Oficina de ministración y Presupuesto (OMB).	se a: A. JICI B. JICZ C. JICS D. JIC4

Persona





iSus respuestas son importantes! Cada persona cuenta en el censo.

1	¿Cuál es el nombre de esta persona? Escriba en letra de molde el nombre de la Persona 1 que aparece en la página 2.
	Apellido
	Nombre Inicial
2	¿Cuál es el número de teléfono de esta persona? Puede que llamemos a esta persona si no entendemos una respuesta. Código de Área + Número
	Courgo de Area + Numero
	_
3	
	Masculino Femenino
4	¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de
Ÿ	nacimiento?
	Edad el 1 de abril del 2000
	Escriba los números en los cuadrados. Mes Día Año de nacimiento
	And de Indefinition
9	NOTA: Por favor conteste las DOS Preguntas 5 y 6.
5	¿Es esta persona de origen español/hispano/latino? Marque (X) el cuadrado "No" si no es de origen español/hispano/latino.
	No, ni español/hispano/latino
	Sí, mexicano, mexicano-americano, chicano
	Sí, puertorriqueño Sí, cubano
	Sí, otro grupo español/hispano/latino — Escriba el grupo en letra de molde.

	ál es la raza de esta persona? Marque X una o más as para indicar de qué raza se considera esta persona.					
	Blanca Negra, africana americana India americana o nativa de Alaska — Escriba en letra de molde el nombre de la tribu en la cual está inscrita o la tribu principal.					
	India asiática China China Guameña o Chamorro Samoana Japonesa Coreana Vietnamita Otra asiática — Escriba la raza en letra de molde.					
	Alguna otra raza — Escriba la raza en letra de molde.					
	ál es el estado civil de esta persona?					
0000	Casada actualmente Viuda Divorciada Separada Nunca se ha casado					
tha univ prek	n cualquier momento desde el 1 de febrero del 2000, asistido esta persona a una escuela regular o versidad? Incluya sólo guardería infantil (nursery school) o kindergarten, kindergarten, escuela primaria o educación que duce a un diploma de escuela secundaria (high school) o o universitario.					
	No, no ha asistido desde el 1ro. de febrero – <i>Pase a la pregunta 9</i> Sí, escuela pública, universidad pública Sí, escuela privada, universidad privada					
	, paaa, aaaa paaa					



Persona 1 (continuación) b. ¿A qué grado o nivel escolar asistía esta persona? a. ¿Habla esta persona en su hogar un idioma que no sea Marque X UN cuadrado. inglés? ☐ Sí Guardería infantil (nursery school), prekindergarten Kindergarten \bigcup No \rightarrow Pase a la pregunta 12 Grado 1 al 4 b. ¿Qué idioma es ese? Grado 5 al 8 Grado 9 al 12 Estudios universitarios a nivel de bachillerato (freshman a senior) (Por ejemplo: coreano, italiano, español, vietnamés) Escuela graduada o profesional (por ejemplo, escuela de medicina, de odontología, o de leyes) c. ¿Cuán bien habla esta persona el inglés? Muy bien ¿Cuál es el título o nivel escolar más alto que esta persona ha COMPLETADO? Marque X UN cuadrado. Si está Bien matriculada actualmente, marque el grado escolar anterior o el No bien título más alto recibido. No habla inglés No ha completado ningún grado ¿Dónde nació esta persona? Guardería infantil (nursery school) a 4to. grado En los Estados Unidos — Escriba en letra de molde el nombre 5to. ó 6to. grado del estado. 7mo. u 8vo. grado 9no. grado 10mo. grado Fuera de los Estados Unidos — Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país extranjero, de las 11mo. grado Islas Virgenes de los EE.UU., Guam, etc. 12mo. grado, SIN DIPLOMA GRADUADA DE ESCUELA SECUNDARIA (HIGH SCHOOL) — DIPLOMA de escuela secundaria o su equivalente (por ejemplo: ¿Es esta persona CIUDADANA de los Estados Unidos? Algunos créditos universitarios, pero menos de 1 año \bigcup Sí, nació en Puerto Rico \rightarrow Pase a la pregunta 15a 1 año o más de universidad, sin título Sí, nació en un estado de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Guam, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, o Título asociado universitario (por ejemplo: AA, AS) las Islas Marianas del Norte Título de bachiller universitario (por ejemplo: BA, AB, BS) Sí, nació en el extranjero de padre o madre americano(a) Título de maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, Sí, es ciudadana de los Estados Unidos por naturalización MBA) No, no es ciudadana de los Estados Unidos Título profesional (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD) Título de doctorado (por ejemplo: PhD, EdD) ¿Cuándo vino esta persona a vivir a Puerto Rico? Escriba los números en los cuadrados. ¿Cuál es la ascendencia u origen étnico de esta persona? Año a. ¿Vivía esta persona en esta casa o apartamento hace 5 (Por ejemplo: italiana, jamaiquina, africana americana, años (el 1 de abril de 1995)? camboyana, de Cabo Verde, noruega, dominicana, franco-canadiense, haitiana, coreana, libanesa, polaca, Persona es menor de 5 años de edad – Pase a la pregunta 33 nigeriana, mexicana, taiwanesa, ucraniana, y así por el estilo.) Sí, en esta casa \rightarrow Pase a la pregunta 16 No, fuera de Puerto Rico o los Estados Unidos – Escriba en

letra de molde a continuación el nombre del país extranjero, o las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Guam, etc.; luego

No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos

pase a la pregunta 16.

15 b. ¿Dónde vivía esta p	persona hace 5 años?		19	a. ¿Tiene esta persona algún nieto menor de 18 años que
Nombre de la ciudad,	pueblo, u oficina postal			viva en esta casa o apartamento?
				SíNo → Pase a la pregunta 20a
¿Vivía esta persona de ciudad o pueblo?	□ sí			b. ¿Es este(a) abuelo(a) actualmente responsable de la mayoría de las necesidades básicas de algunos de sus nietos menores de 18 años que viven en esta casa o apartamento?
No, fuera de los lím	nites de la ciudad/pueblo			SíNo → Pase a la pregunta 20a
Nombre del municipio	Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos			<u> </u>
			c. ¿Cuánto tiempo hace que este(a) abuelo(a) es responsable de este(os) nieto(s)? Si este(a) abuelo(a) es responsable económicamente de más de un nieto, conteste la pregunta para el nieto del cual haya sido responsable por más tiempo.	
Anote Puerto Rico o e	l nombre del estado de lo	s Estados		
				Menos de 6 meses
Código Postal (ZIP Cod	le)			6 a 11 meses
				1 ó 2 años
				3 ó 4 años
¿Tiene esta persona a	lgunas de las siguientes			5 años o más
condiciones de larga d		Sí	No 20	a. ¿Ha estado esta persona alguna vez en servicio militar activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar, o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo no incluye
a. Ceguera, sordera, o ir auditivo grave?	mpedimento visual o			adiestramiento para la Reserva militar, o la Guardia Nacional, pero SÍ incluye servicio activo, por ejemplo, en la Guerra del Golfo Pérsico.
b. Una condición que lin				Sí, ahora en servicio activo
una o más actividade como caminar, subir				Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora
levantar, o cargar?				No, adiestramiento para la Reserva o la Guardia Nacional solamente → Pase a la pregunta 21
Debido a una condició	on física, mental o emocior	nal que		\bigcap No, nunca estuvo en servicio militar \rightarrow Pase a la pregunta 21
ha durado 6 meses o i	más, ¿tiene esta persona a :abo algunas de las siguie:	ilguna ntes		b. ¿Cuándo estuvo esta persona en servicio activo en las
actividades —	auso argunus uo lus siguio.	Sí	No	Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Marque (X) un cuadrado por CADA período durante el cual esta persona estuvo en
. Annandan masandan a				servicio militar.
a. Aprender, recordar, o	concentrarse?			Abril del 1995 o después
 b. Vestirse, bañarse, y ca ayuda de otra person 				Agosto del 1990 a marzo del 1995 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico)
c. (Conteste si la person	a tiene 16 AÑOS O MÁS)	_	_	Septiembre del 1980 a julio del 1990
Salir sola de compras	o ir sola al médico?			Mayo del 1975 a agosto del 1980
d (Conteste si la nerson	a tiene 16 AÑOS O MÁS)			Época de Vietnam (agosto del 1964–abril del 1975)
Trabajar en un emple				Febrero del 1955 a julio del 1964
				Conflicto de Corea (junio del 1950–enero del 1955)
¿Era esta persona men del 2000?	nor de 15 años el 1 de abri	il		Segunda Guerra Mundial (septiembre del 1940–julio del 1947) Algún otro período
\bigcirc Sí \rightarrow Pase a la preg	unta 33			Algun otro periodo
No				c. En total, ¿cuántos años estuvo esta persona en servicio militar activo?
				Menos de 2 años 2 años o más
				2 ands 0 files

LA SEMANA PASADA, ¿hizo esta persona ALGÚN trabajo por paga o lucro? Marque (x) el cuadrado "Sí" aun si la persona trabajó sólo 1 hora, o ayudó sin paga en el negocio o finca de la familia por 15 horas o más, o estuvo en servicio activo en las Fuerzas Armadas. Sí No → Pase a la pregunta 25a 22 ¿En qué lugar trabajó esta persona LA SEMANA PASADA? Si esta persona trabajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la dirección donde él o ella trabajó la mayor parte de la semana. a. Nombre de urbanización o condominio Dirección (Número y nombre de la calle) (Si no sabe la dirección exacta, dé una descripción de la localización, tal como el nombre del edificio, calle o intersección más cercana.)	Si marcó "Automóvil, camión, o van" en la pregunta 23a pase a la pregunta 23b. De lo contrario, pase a la pregunta 24a. b. ¿Cuántas personas, incluyendo a esta persona, usualmente viajaron al trabajo en el automóvil, camión, o van LA SEMANA PASADA? Viajó sola
b. Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal	Conteste preguntas 25—26 para personas que no trabajaron por paga o lucro la semana pasada. De lo contrario, pase a la pregunta 27.
c. ¿Está localizado el lugar de trabajo dentro de los límites de esa ciudad o pueblo?	a. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona suspendida (on layoff) de un empleo?
Sí No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo d. Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos	Sí → Pase a la pregunta 25c No b. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona ausente TEMPORERAMENTE de su empleo o negocio?
e. Anote Puerto Rico o el nombre del estado de los Estados Unidos o país extranjero	 Sí, de vacaciones, por enfermedad temporera, disputa laboral, etc. → Pase a la pregunta 26 No → Pase a la pregunta 25d
f. Código Postal (ZIP Code)	 c. ¿Se le ha informado a esta persona que será llamada de nuevo a trabajar dentro de los próximos 6 meses o se le ha dado una fecha para regresar al trabajo? Sí → Pase a la pregunta 25e
a. ¿Cómo llegó usualmente esta persona al trabajo LA SEMANA PASADA? Si esta persona usualmente utilizó más de un medio de transporte durante el viaje, marque 🗶 el cuadrado correspondiente al que utilizó por más distancia. Automóvil, camión, o van Autobús o trolebús	 No d. ¿Ha estado esta persona buscando trabajo durante las últimas 4 semanas? Sí No → Pase a la pregunta 26
Carro público Tren subterráneo o elevado Ferrocarril Lancha (ferry) Taxi Motocicleta	e. LA SEMANA PASADA, ¿hubiera podido esta persona comenzar un empleo si se le hubiera ofrecido uno, o hubiera podido regresar al trabajo si se le hubiera llamado de nuevo? Sí, hubiera podido ir a trabajar No, debido a una enfermedad temporera propia No, debido a otras razones (en la escuela, etc.)
 ☐ Bicicleta ☐ Caminó ☐ Trabajó en el hogar → Pase a la pregunta 27 ☐ Otro método 	¿Cuándo trabajó esta persona por última vez, aunque fuera por unos pocos días? ☐ 1995 a 2000 ☐ 1994 ó antes, o nunca ha trabajado → Pase a la pregunta 31

27	Industria o Patrono — Describa en forma clara la actividad principal	¿Era esta persona — Marque (X) UN cuadrado.
4	de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta	Empleada de una empresa o un negocio PRIVADO CON
	persona tenía más de un empleo, describa el empleo en el cual la persona trabajó más horas. Si esta persona no tenía empleo la semana pasada, dé la información correspondiente a su empleo o negocio más	FINES DE LUCRO o de un individuo a jornal, por salario o comisiones?
	reciente desde el 1995.	Empleada de una organización PRIVADA SIN FINES DE LUCRO exenta de impuestos, o de una organización de caridad?
	a. ¿Para quién trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque X este cuadrado →	Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado, municipio, etc.)?
	y escriba en letra de molde el nombre de la rama de las Fuerzas Armadas.	Empleada del GOBIERNO estatal?
	Name and the compact of the compact	Empleada del GOBIERNO federal?
	Nombre de la compañía, negocio, u otro patrono	Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO?
		Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca INCORPORADO?
		Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia?
	30	a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento?
	b. ¿Qué tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la	. Sí
	actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación	No → Pase a la pregunta 31
	de periódico, casa de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco)	b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999?
		Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar.
		Semanas
		c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA?
	c. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque X UN cuadrado.	Horas usualmente trabajadas cada SEMANA
	Manufactura?	
	Comercio al nor mayor?	N. 1000 -
	Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)?	INGRESO EN EL 1999 — Marque (X) el cuadrado "Sí" por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de
		\$999,999. Marque 🗶 el cuadrado "No" si no se recibió la
28	Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque 🔀 el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares.
	de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable)	Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la
		parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el
		cuadrado 🗶 "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado.
		a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas.
	b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar	\$ 1
	automóviles, reconciliar registros financieros)	
		U No
		b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los
		gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares
		¢
		No Pérdida

) Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>	¿Es esta casa, apartamento, o casa móvil —
	¢	Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o
) No	Pérdida	préstamo? Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda (sin una hipoteca o préstamo)?
Seguro	Social o Retiro Ferroviario	Alquilada por pago de alquiler en efectivo?
Sí	Cantidad anual — Dólares	Ocupada sin pago de alquiler en efectivo?
3 3.	\$, .00	¿Cuál describe mejor este edificio? Incluya todos los apartamentos, pisos, etc. aunque estén desocupados.
) No		Una casa móvil
Comunid	ad da Ingresa Cumlamantal (CCI)	Una casa para una sola familia separada de cualquier otra casa
	ad de Ingreso Suplemental (SSI)	Una casa para una sola familia unida a una o más casas
) Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Un edificio con 2 apartamentos
	\$	Un edificio con 3 ó 4 apartamentos
No		Un edificio con 5 a 9 apartamentos
		Un edificio con 10 a 19 apartamentos
	er pago de asistencia o bienestar público de la	Un edificio con 20 a 49 apartamentos
	bienestar estatal o local	Un edificio con 50 apartamentos o más
) Sí	Cantidad anual — Dólares	Bote, vehículo recreativo, <i>van</i> , etc
	\$, .00	Aproximadamente, ¿cuándo se construyó originalmente este
) No		edificio?
. .,		1999 ó 2000
rension capacida	por retiro, para sobrevivientes, o por Id — NO incluya Seguro Social.	1995 a 1998
) Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>	1990 a 1994
, 51		1980 a 1989
,	\$	1970 a 1979
No		1960 a 1969
A.I.	And County de Samuel 1991	1950 a 1959
Alguna I como n	otra fuente de ingreso recibido regularmente, pagos de la Administración de Veteranos (VA),	1940 a 1949
mpensa pensión	ción por desempleo, pensión para hijos menores, alimenticia — NO incluya pagos globales tales como	1939 ó antes
nero de u	ina herencia o venta de una casa.	¿Cuándo se mudó esta persona a esta casa, apartamento, o casa móvil?
) Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>	1999 6 2000
	\$, .00	1995 a 1998
) No	- 1 1 7 1 1 1-7-9	1990 a 1994
, 110		1980 a 1989
	el ingreso total de esta persona en 1999? Sume	1970 a 1979
s cantidad alquier p	des anotadas en las preguntas 31a—31h; reste érdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la marque 🔀 el cuadrado "Pérdida" al lado de la	1969 ó antes
ntidad y i	Cantidad anual — Dólares	¿Cuántos cuartos hay en esta casa, apartamento, o casa
		móvil? NO cuente baños, terrazas, balcones, entradas, pasillos, o medios cuartos.
Ningur	no Ó S Pérdida	1 cuarto 6 cuartos
		2 cuartos 7 cuartos
		3 cuartos 8 cuartos
		4 cuartos 9 cuartos o más

38	¿Cuántos dormitorios hay, es decir, cuántos dormitorios indicaría que tiene esta casa, apartamento, o casa móvil si estuviera para el alquiler o la venta?	44	Conteste SÓLO si ésta es UNA CASA PARA UNA SOLA FAMILIA O CASA MÓVIL — Todos los otros pasen a la pregunta 45.
	Ningún dormitorio		a. ¿Hay un negocio (tal como una tienda o barbería) u oficina médica en esta propiedad?
	1 dormitorio		☐ Sí
	2 dormitorios		□ No
	3 dormitorios		b. ¿En cuántas cuerdas está situada esta casa o casa
	4 dormitorios		móvil?
	5 dormitorios o más		Menos de una cuerda → Pase a la pregunta 45
39	¿Tiene usted facilidades sanitarias COMPLETAS en esta casa, apartamento, o casa móvil; es decir, 1) agua caliente y fría por tubería, 2) un inodoro, y 3) una bañera o ducha?		1 a 9.9 cuerdas 10 cuerdas o más
	Sí, tiene las tres facilidades		c. En 1999, ¿cuánto fue el total de las ventas realizadas
	No		de todos los productos agrícolas de esta propiedad?
			Cero \$2,500 a \$4,999
40	¿Tiene usted facilidades COMPLETAS de cocina en esta casa, apartamento, o casa móvil; es decir, 1) un fregadero con agua por tubería, 2) una estufa, y 3) un refrigerador?		\$1 a \$999 \$5,000 a \$9,999 \$10,000 ó más
	Sí, tiene las tres facilidades No	45	¿Cuántos son los costos anuales de los servicos públicos y combustible para esta casa, apartamento, o casa móvil? Si usted ha vivido aquí menos de un año, estime el costo anual.
41	¿Hay servicio telefónico disponible en esta casa, apartamento, o casa móvil del cual usted puede hacer y recibir llamadas?		a. Electricidad
	□ Sí		Costo anual — Dólares
	○ No		\$
43	Cuál COMPLICTIPIE os al qua MÁS sa utiliza para		Ó
42	¿Cuál COMBUSTIBLE es el que MÁS se utiliza para calentar esta casa, apartamento, o casa móvil?		Incluido en el alquiler o cuota de condominio
	Gas de una tubería subterránea que sirve al vecindario		No hay cargo o no se utiliza electricidad
	Gas embotellado, en tanque, o LP		b. Gas
	☐ Electricidad		
	Aceite combustible, queroseno, etc.		Costo anual — Dólares
	Carbón o coque		\$, .00
	Leña		Ó
	Energía solar		Incluido en el alquiler o cuota de condominio
	Otro combustible		No hay cargo o no se utiliza gas
	No se utiliza combustible		c. Agua y alcantarillado
43	¿Cuántos automóviles, vans o camiones con capacidad para		Costo anual — <i>Dólares</i>
	una carga de una tonelada o menos se guardan en la casa para uso de los miembros de su hogar?		\$, .00
	Ninguno		Ó
			Incluido en el alquiler o cuota de condominio
	□ 2		No hay cargo
	<u> </u>		d. Aceite, coque, queroseno, leña, etc.
	<u> </u>		Costo anual — <i>Dólares</i>
	6 ó más		\$, .00
			Incluido en el alquiler o cuota de condominio
			No hay cargo o no se utilizan estos combustibles

Persona 1 (continuación) Conteste SÓLO si PAGA ALQUILER por esta casa, apartamento, ¿Cuánto fue el total de los impuestos de bienes raíces sobre ESTA o casa móvil — De lo contrario, pase a la Pregunta 47. propiedad el año pasado? a. ¿Cuál es el alquiler mensual? Cantidad anual — Dólares Cantidad mensual — Dólares Ó ■ Nada b. ¿Incluye el alquiler mensual algunas comidas? ¿Cuánto fue el pago anual de la prima por concepto de seguro No contra incendios, riesgos, e inundaciones para ESTA propiedad? Cantidad anual — Dólares Conteste las preguntas 47a—53 si usted o alguien en este hogar es dueño o está comprando esta casa, apartamento, o casa móvil; de lo contrario, pase a las preguntas para la Persona 2. ■ Nada a. ¿Tiene usted una hipoteca, contrato de compra, escritura de fideicomiso o deuda similar sobre ESTA propiedad? ¿Cuál es el valor de esta propiedad, es decir, por cuánto cree Sí, hipoteca, escritura de fideicomiso, o deuda similar usted que se vendería esta casa y el terreno, apartamento, o Sí, contrato de compra casa móvil y el lote si estuviera para la venta? No \rightarrow Pase a la pregunta 48a Menos de \$10,000 \$90,000 a \$99,999 b. ¿Cuánto es su pago mensual regular de la hipoteca sobre \$100,000 a \$124,999 \$10,000 a \$14,999 ESTA propiedad? Incluya sólo el pago de la primera hipoteca o \$15,000 a \$19,999 \$125,000 a \$149,999 contrato de compra. \$150,000 a \$174,999 \$20,000 a \$24,999 Cantidad mensual — Dólares \$25,000 a \$29,999 \$175,000 a \$199,999 \$30,000 a \$34,999 \$200,000 a \$249,999 Ó \$35,000 a \$39,999 \$250,000 a \$299,999 \bigcup No se requiere ningún pago regular \rightarrow Pase a la pregunta 48a \$40,000 a \$49,999 \$300,000 a \$399,999 \$50,000 a \$59,999 \$400,000 a \$499,999 c. ¿Incluye su pago mensual regular de la hipoteca los pagos de impuestos sobre bienes raíces para ESTA propiedad? \$60,000 a \$69,999 \$500,000 a \$749,999 \$70,000 a \$79,999 \$750,000 a \$999,999 Sí, se incluyen los impuestos en el pago de la hipoteca \$80,000 a \$89,999 \$1,000,000 ó más No, los impuestos se pagan por separado o no se requieren impuestos d. ¿Incluye su pago mensual regular de la hipoteca los pagos Conteste SÓLO si éste es un CONDOMINIO de la prima por concepto de seguro contra incendios, riesgos, e inundaciones para ESTA propiedad? ¿Cuánto es la cuota mensual de condominio? Cantidad mensual — Dólares Sí, se incluye el seguro en el pago de la hipoteca No, el seguro se paga por separado, o no se tiene seguro a. ¿Tiene usted una segunda hipoteca o un préstamo sobre el Conteste SÓLO si ésta es una CASA MÓVIL valor líquido de ESTA propiedad (Home Equity Loan)? a. ¿Tiene usted un préstamo a plazos o contrato sobre Margue (X) todos los cuadrados que aplican. ESTA casa móvil? Sí, una segunda hipoteca Sí Sí, un préstamo sobre el valor líquido de esta propiedad No No \rightarrow Pase a la pregunta 49 b. ¿Cuánto fue el costo total de los pagos del préstamo a b. ¿Cuánto es su pago mensual regular de todas las segundas plazos, impuestos sobre bienes muebles, renta del lote, cuotas

¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 2.

Cantidad anual — Dólares

el año pasado? Excluya los impuestos sobre bienes raíces.

de registro, y cuotas de licencia para ESTA casa móvil y su lote

propiedad?

Cantidad mensual — Dólares

No se requiere ningún pago regular

hipotecas y todos los préstamos sobre el valor líquido de ESTA

Persona



La información del censo ayuda a su comunidad a conseguir ayuda económica para carreteras, hospitales, escuelas, y mucho más.

escuelas, y mucho más.	Sí, mexicano, mexicano-americano, chicano Sí, puertorriqueño
	Sí, cubano
¿Cuál es el nombre de esta persona? Escriba en letra de molde el nombre de la Persona 2 que aparece en la página 2.	Sí, otro grupo español/hispano/latino — Escriba el grupo en letra de molde. 🗾
Apellido	
Nombre Inicial	
	¿Cuál es la raza de esta persona? Marque X una o más razas para indicar de qué raza se considera esta persona.
2 ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque X UN cuadrado.	Blanca
	Negra, africana americana
Esposo/esposa Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva	India americana o nativa de Alaska — Escriba en letra de molde el nombre de la tribu en la cual está inscrita o la tribu principal.
Hijastro/hijastra	
Hermano/hermana Padre/madre	
○ Nieto/nieta	
Suegro/suegra	India asiática Nativa de Hawaii
Yerno/nuera	China Guameña o Chamorro
Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco exacto.	Filipina Chamorro Japonesa Samoana
	Otra de las islas
	del Pacífico — Vietnamita Escriba la raza en
Si NO ES PARIENTE de la Persona 1:	Otra asiática — Escriba la raza letra de molde. 7
Inquilino(a)/pupilo(a)	en letra de molde. 🔽
Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto	
Compañero(a) no casado(a)	
Hijo(a) de crianza Otro no pariente	
	Alguna otra raza — Escriba la raza en letra de molde. 🗾
¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque X UN cuadrado.	
Masculino	
Femenino	
¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?	¿Cuál es el estado civil de esta persona?
Edad el 1 de abril del 2000	Casada actualmente
	Viuda
	Divorciada
Escriba los números en los cuadrados.	Separada
Mes Día Año de nacimiento	Nunca se ha casado

NOTA: Por favor conteste las DOS Preguntas 5 y 6.

Marque (x) el cuadrado "No" si no es de origen español/hispano/latino.

No, ni español/hispano/latino

¿Es esta persona de origen español/hispano/latino?



 ¿ha asistido esta persona a una escuela regular o universidad? Incluya sólo guardería infantil (nursery school) o prekindergarten, kindergarten, escuela primaria o educación que conduce a un diploma de escuela secundaria (high school) o título universitario. No, no ha asistido desde el 1ro. de febrero – Pase a la pregunta 9 Sí, escuela pública, universidad pública Sí, escuela privada, universidad privada 	inglés? Sí No → Pase a la pregunta 12 b. ¿Qué idioma es ese? (Por ejemplo: coreano, italiano, español, vietnamés)
b. ¿A qué grado o nivel escolar asistía esta persona? Marque X UN cuadrado. Guardería infantil (nursery school), prekindergarten Kindergarten Grado 1 al 4 Grado 5 al 8 Grado 9 al 12 Estudios universitarios a nivel de bachillerato (freshman a senior) Escuela graduada o profesional (por ejemplo, escuela de medicina, de odontología, o de leyes)	c. ¿Cuán bien habla esta persona el inglés? Muy bien Bien No bien No habla inglés ¿Dónde nació esta persona? En los Estados Unidos — Escriba en letra de molde el nombre del estado.
## Cuál es el título o nivel escolar más alto que esta persona ha COMPLETADO? Marque **\text{\text{\$\text{\$\text{\$\text{M}\$\text{	Fuera de los Estados Unidos — Escriba en letra de molde Puerto Rico o el nombre del país extranjero, de las Islas Virgenes de los EE.UU., Guam, etc. ¿Es esta persona CIUDADANA de los Estados Unidos? Sí, nació en Puerto Rico → Pase a la pregunta 15a Sí, nació en un estado de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Guam, las Islas Virgenes de los Estados Unidos, o las Islas Marianas del Norte Sí, nació en el extranjero de padre o madre americano(a) Sí, es ciudadana de los Estados Unidos por naturalización No, no es ciudadana de los Estados Unidos ¿Cuándo vino esta persona a vivir a Puerto Rico? Escriba los números en los cuadrados. Año a. ¿Vivía esta persona en esta casa o apartamento hace 5 años (el 1 de abril de 1995)? Persona es menor de 5 años de edad − Pase a la pregunta 33 Sí, en esta casa → Pase a la pregunta 16 No, fuera de Puerto Rico o los Estados Unidos − Escriba en letra de molde a continuación el nombre del país extranjero, o las Islas Virgenes de los Estados Unidos, Guam, etc.; luego pase a la pregunta 16. No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos

15	b. ¿Dónde vivía esta persona hace 5 años?		19	a. ¿Tiene esta persona algún nieto menor de 18 años que	
Ī	Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal		I	viva en esta casa o apartamento?	
				\square Sí \square No \rightarrow Pase a la pregunta 20a	
				, ,	
	¿Vivía esta persona dentro de los límites de esta ciudad o pueblo?	a		b. ¿Es este(a) abuelo(a) actualmente responsable de la mayoría de las necesidades básicas de algunos de sus nietos menores de 18 años que viven en esta casa o apartamento?	
	Sí				
	No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo			\bigcirc No \rightarrow Pase a la pregunta 20a	
	Nombre del municipio o condado de los Estados	Unidos	,	c. ¿Cuánto tiempo hace que este(a) abuelo(a) es responsable	
				de este(os) nieto(s)? Si este(a) abuelo(a) es responsable económicamente de más de un nieto, conteste la pregunta para el	
	Anote Puerto Rico o el nombre del estado de lo	s Estado	s Unidos	nieto del cual haya sido responsable por más tiempo.	
				Menos de 6 meses	
	Código Postal (ZIP Code)			6 a 11 meses	
				1 ó 2 años	
				3 ó 4 años	
16	¿Tiene esta persona algunas de las siguientes			5 años o más	
	condiciones de larga duración —		20		
	a. Ceguera, sordera, o impedimento visual o	Sí	No	activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar, o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo no incluye	
	auditivo grave?			adiestramiento para la Reserva militar, o la Guardia Nacional, pero Sí incluye servicio activo, por ejemplo, en la Guerra del Golfo Pérsico.	
	b. Una condición que limita sustancialmente una o más actividades físicas básicas tales			Sí, ahora en servicio activo	
	como caminar, subir escaleras, estirarse,			Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora	
	levantar, o cargar?			No, adiestramiento para la Reserva o la Guardia Nacional solamente → Pase a la pregunta 21	
17	Debido a una condición física, mental o emocion	nal que		No, nunca estuvo en servicio militar \rightarrow Pase a la pregunta 21	
	ha durado 6 meses o más, ¿tiene esta persona a dificultad en llevar a cabo algunas de las siguie	lguna ntes		b. ¿Cuándo estuvo esta persona en servicio activo en las	
	actividades —			Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Marque (X) un	
		Sí	No	cuadrado por CADA período durante el cual esta persona estuvo en servicio militar	
	a. Aprender, recordar, o concentrarse?			Abril del 1995 o después	
	b. Vestirse, bañarse, y caminar por la casa sin ayuda de otra persona?			Agosto del 1990 a marzo del 1995 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico)	
	c. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS)			Septiembre del 1980 a julio del 1990	
	Salir sola de compras o ir sola al médico?			Mayo del 1975 a agosto del 1980	
	d. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS)			Época de Vietnam (agosto del 1964–abril del 1975)	
	Trabajar en un empleo o negocio?			Febrero del 1955 a julio del 1964	
				Conflicto de Corea (junio del 1950–enero del 1955) Segunda Guerra Mundial (septiembre del 1940–julio	
18	¿Era esta persona menor de 15 años el 1 de abril del 2000?			del 1947)	
				Algún otro período	
	Sí → Pase a la pregunta 33No			c. En total, ¿cuántos años estuvo esta persona en servicio militar activo?	
				Menos de 2 años	
				2 años o más	

paga o lucro? sólo 1 hora, o a horas o más, o	ASADA, ¿hizo esta persona ALGÚN trabajo por Marque (x) el cuadrado "Sí" aun si la persona trabajó yudó sin paga en el negocio o finca de la familia por 15 estuvo en servicio activo en las Fuerzas Armadas.	Si marcó "Automóvil, camión, o van" en la pregunta 23a pase a la pregunta 23b. De lo contrario, pase a la pregunta 24a. b. ¿Cuántas personas, incluyendo a esta persona, usualmente viajaron al trabajo en el automóvil, camión, o van LA SEMANA PASADA? Viajó sola 4 personas
esta persona tra dirección donde	trabajó esta persona LA SEMANA PASADA? Si abajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la e él o ella trabajó la mayor parte de la semana. urbanización o condominio	2 personas 5 ó 6 personas 3 personas 7 personas o más a. ¿A qué hora usualmente salía esta persona de su hogar para ir al trabajo LA SEMANA PASADA?
a. Nombre de Dirección (N (Si no sabe la di localización, tal más cercana.) b. Nombre de c. ¿Está localiz límites de esa Sí No, fuera con d. Nombre del e. Anote Puert Unidos o país f. Código Posta f. Código Posta Automóvil, Autobús o Carro públi Tren subter	e él o ella trabajó la mayor parte de la semana. urbanización o condominio lúmero y nombre de la calle) irección exacta, dé una descripción de la como el nombre del edificio, calle o intersección la ciudad, pueblo, u oficina postal ado el lugar de trabajo dentro de los ciudad o pueblo? de los límites de la ciudad/pueblo municipio o condado de los Estados Unidos co Rico o el nombre del estado de los Estados extranjero al (ZIP Code) de la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados extranjero de la ciudad de los Estados Unidos de la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados extranjero de la ciudad de los Estados Unidos de la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados extranjero de la ciudad o pueblo; de la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados unidos estranjero de la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados unidos estranjero de la ciudad/pueblo la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados unidos estranjero de la ciudad o pueblo; de los límites de la ciudad/pueblo la ciudad de los Estados unidos estranjero de la ciudad, pueblo, u oficina postal de los límites de la ciudad/pueblo municipio o condado de los Estados Unidos de los límites de la ciudad/pueblo de los límites de la ciudad/pueblo municipio o condado de los Estados unidos de la ciudad, pueblo, u oficina postal de los límites de la ciudad/pueblo municipio o condado de los Estados unidos de la ciudad, pueblo, u oficina postal de los límites de la ciudad/pueblo municipio o condado de los Estados unidos de la ciudad, pueblo, u oficina postal de la ciudad de la ciudad de los Estados unidos de la ciudad de la ciudad de los Estados unidos de la ciudad de la ciudad de lo	24 a. ¿A qué hora usualmente salía esta persona de su hogar para
Ferrocarril Lancha (fer Taxi Motocicleta Bicicleta Caminó Trabajó en Otro métod	a el hogar <i>→ Pase a la pregunta 27</i>	Sí, hubiera podido ir a trabajar No, debido a una enfermedad temporera propia No, debido a otras razones (en la escuela, etc.) ¿Cuándo trabajó esta persona por última vez, aunque fuera por unos pocos días? 1995 a 2000 1994 ó antes, o nunca ha trabajado → Pase a la pregunta 31

27	Industria o Patrono — Describa en forma clara la actividad principal 29	¿Era esta persona — Marque 🗶 UN cuadrado.
4	de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta	Empleada de una empresa o un negocio PRIVADO CON
	persona tenía más de un empleo, describa el empleo en el cual la persona trabajó más horas. Si esta persona no tenía empleo la semana pasada, dé la información correspondiente a su empleo o negocio más	FINES DE LUCRO o de un individuo a jornal, por salario o comisiones?
	reciente desde el 1995.	Empleada de una organización PRIVADA SIN FINES DE LUCRO exenta de impuestos, o de una organización de caridad?
	a. ¿Para quién trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque ★ este cuadrado → ↓ y escriba en letra de molde el nombre de la rama de las	Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado, municipio, etc.)?
	Fuerzas Armadas.	Empleada del GOBIERNO estatal?
	Nombre de la compañía, negocio, u otro patrono	Empleada del GOBIERNO federal?
		Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO?
		Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca INCORPORADO?
		Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia?
	30	a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento?
	b. ¿Qué tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la	Sí
	actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación	\bigcap No \rightarrow Pase a la pregunta 31
	de periódico, casa de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco)	b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999?
		Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar.
		Semanas
		c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA?
	c. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque 🗶 UN cuadrado.	Horas usualmente trabajadas cada SEMANA
	Manufactura?	
	Comercio al nor mayor?	INCRESO EN EL 4000 Manuel VI el academia ISCII a ca
	Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)?	INGRESO EN EL 1999 — Marque (X) el cuadrado "Sí" por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de
		\$999,999. Marque 🗶 el cuadrado "No" si no se recibió la
28	Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares.
	de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable)	Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario,
		informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta,
		por favor, anote su mejor estimado.
		 a. Jornales, sueldos/salarios comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas.
	b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar	\$ 1 1.00
	automóviles, reconciliar registros financieros)	□ No
		 b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los
		gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares
		\$
		□ No

Persona 2 (continuación)	Dorcono (1+1=2 ·
c. Intereses, dividendos, ingreso neto por rentas, ingreso por derechos de autor, o ingreso por herencias y fideicomisos. — Informe aun cantidades pequeñas acreditadas a una cuenta.	Persona 1+1=2 BC
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	La información sobre
\$.00 Pérdida	niños ayuda a su comunidad
□ No	a planear para el cuidado, educación y recreación de éstos.
d. Seguro Social o Retiro Ferroviario	
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	
\$, .00	(Cuál es el nombre de esta persona? Escriba en letra de
□ No	molde el nombre de la Persona 3 que aparece en la página 2.
Commided de la massa Combanantel (CCI)	Apellido
e. Seguridad de Ingreso Suplemental (SSI)	
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Nombre Inicial
_ \$, .00	
No	
f. Cualquier pago de asistencia o bienestar público de la	¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque X UN cuadrado.
oficina de bienestar estatal o local	Esposo/esposa
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Hijo/hija
\$.00	Hijo adoptivo/hija adoptiva
□ No	Hijastro/hijastra
	Hermano/hermana
g. Pensión por retiro, para sobrevivientes, o por	Padre/madre
incapacidad — NO incluya Seguro Social.	☐ Nieto/nieta
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Suegro/suegra Yerno/nuera
\$, .00	Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco exacto.
No	otto parente Escriba en retra de morac el parentesco exacto.
h. Alguna otra fuente de ingreso recibido regularmente, tal como pagos de la Administración de Veteranos (VA), compensación por desempleo, pensión para hijos menores, o pensión alimenticia — NO incluya pagos globales tales como dinero de una herencia o venta de una casa.	Si NO ES PARIENTE de la Persona 1: Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a)
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Hijo(a) de crianza
\$, .00	Otro no pariente
□ No	¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque X UN cuadrado.
¿Cuál fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume	Masculino
las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la	Femenino
cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida" al lado de la cantidad. Cantidad anual — Dólares	¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?
	Edad el 1 de abril del 2000
Ninguno Ó S .00 Pérdida	
	Escriba los números en los cuadrados.
¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe	Mes Día Año de nacimiento
con la Persona 3.	7 the de Indefinence

NOTA: Por favor conteste las DOS Preguntas 5 ¿Es esta persona de origen español/hispano/la Marque (x) el cuadrado "No" si no es de origen español/hispano/latino.	¿ha asistido esta persona a una escuela regular o
No, ni español/hispano/latino Sí, mexicano, mexicano-americano, chicano Sí, puertorriqueño Sí, cubano Sí, otro grupo español/hispano/latino — Escril letra de molde. Roccio	No, no ha asistido desde el 1ro. de febrero – Pase a la pregunta 9 Sí, escuela pública, universidad pública Sí, escuela privada, universidad privada b. ¿A qué grado o nivel escolar asistía esta persona? Marque X UN cuadrado.
¿Cuál es la raza de esta persona? Marque X u razas para indicar de qué raza se considera esta pe	Guardería infantil (nursery school), prekindergarten Kindergarten Grado 1 al 4 Grado 5 al 8
India americana o nativa de Alaska — Escriba a molde el nombre de la tribu en la cual está ins tribu principal. India asiática	¿Cuál es el título o nivel escolar más alto que esta persona ha COMPLETADO? Marque X UN cuadrado. Si está matriculada actualmente, marque el grado escolar anterior o el título más alto recibido. No ha completado ningún grado Guardería infantil (nursery school) a 4to. grado 5to. ó 6to. grado 7mo. u 8vo. grado 9no. grado 10mo. grado 11mo. grado 12mo. grado, SIN DIPLOMA GRADUADA DE ESCUELA SECUNDARIA (HIGH SCHOOL) — DIPLOMA de escuela secundaria o su equivalente (por ejemplo: GED) Algunos créditos universitarios, pero menos de 1 año 1 año o más de universidad, sin título Título asociado universitario (por ejemplo: AA, AS)
Cuál es el estado civil de esta persona? Casada actualmente Viuda Divorciada Separada Nunca se ha casado	¿Cuál es la ascendencia u origen étnico de esta persona? (Por ejemplo: italiana, jamaiquina, africana americana, camboyana, de Cabo Verde, noruega, dominicana, franco-canadiense, haitiana, coreana, libanesa, polaca, nigeriana, mexicana, taiwanesa, ucraniana, y así por el estilo.)

a. ¿Habla esta persona en su hogar un idioma que no sea	15 b. ¿Dónde vivía esta persona hace 5 años?
inglés?	Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal
∪ Sí	
\bigcirc No → Pase a la pregunta 12	
b. ¿Qué idioma es ese?	¿Vivía esta persona dentro de los límites de esta ciudad o pueblo?
	Sí
(Por ejemplo: coreano, italiano, español, vietnamés)	No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo
c. ¿Cuán bien habla esta persona el inglés?	Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos
Muy bien	
Bien	Anote Puerto Rico o el nombre del estado de los Estados Unidos
No bien	
No habla inglés	Código Postal (ZIP Code)
¿Dónde nació esta persona?	Codigo i ostai (zii code)
☐ En los Estados Unidos — Escriba en letra de molde el nombre del estado.	
	16 ¿Tiene esta persona algunas de las siguientes
Fivere de les Estades Unides - Families en latins de martilla	condiciones de larga duración —
Fuera de los Estados Unidos — Escriba en letra de molde Puerto Rico, o el nombre del país extranjero, de las	a. Ceguera, sordera, o impedimento visual o
Islas Virgenes de los EE.UU., Guam, etc.	auditivo grave?
	b. Una condición que limita sustancialmente
Es esta persona CIUDADANA de los Estados Unidos?	una o más actividades físicas básicas tales como caminar, subir escaleras, estirarse,
\square Sí, nació en Puerto Rico \rightarrow <i>Pase a la pregunta 15a</i>	levantar, o cargar?
Sí. nació en un estado de los Estados Unidos, el Distrito de	
Columbia, Guam, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, o las Islas Marianas del Norte	Debido a una condición física, mental o emocional que ha durado 6 meses o más, ¿tiene esta persona alguna
Sí, nació en el extranjero de padre o madre americano(a)	dificultad en llevar a cabo algunas de las siguientes actividades —
Sí, es ciudadana de los Estados Unidos por naturalización	Sí No
No, no es ciudadana de los Estados Unidos	
Cuándo vino esta persona a vivir a Puerto Rico?	a. Aprender, recordar, o concentrarse?
Escriba los números en los cuadrados.	b. Vestirse, bañarse, y caminar por la casa sin ayuda de otra persona?
Año	
	c. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS) Salir sola de compras o ir sola al médico?
a. ¿Vivía esta persona en esta casa o apartamento hace 5	d. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS)
años (el 1 de abril de 1995)?	Trabajar en un empleo o negocio?
Persona es menor de 5 años de edad – Pase a la pregunta 33	
Sí, en esta casa \rightarrow <i>Pase a la pregunta 16</i> No, fuera de Puerto Rico o los Estados Unidos – <i>Escriba en</i>	¿Era esta persona menor de 15 años el 1 de abril del 2000?
letra de molde a continuación el nombre del país extranjero, o	Sí → Pase a la pregunta 33
las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Guam, etc.; luégo pase a la pregunta 16.	No
No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos	

19	a. ¿Tiene esta persona algún nieto menor de 18 años que viva en esta casa o apartamento?	21	paga o lucro? Marque (💢) el cuadrado "Sí" aun si la persona trabajó
1	☐ Sí		sólo 1 hora, o ayudó sin paga en el negocio o finca de la familia por 15 horas o más, o estuvo en servicio activo en las Fuerzas Armadas.
	No → Pase a la pregunta 20a		Sí
	b. ¿Es este(a) abuelo(a) actualmente responsable de la mayoría de las necesidades básicas de algunos de sus nietos menores de 18 años que viven en esta casa o apartamento?		No → Pase a la pregunta 25a
	\bigcirc Sí \bigcirc No \rightarrow Pase a la pregunta 20a	22	¿En qué lugar trabajó esta persona LA SEMANA PASADA? Si esta persona trabajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la dirección donde él o ella trabajó la mayor parte de la semana.
	c. ¿Cuánto tiempo hace que este(a) abuelo(a) es responsable de este(os) nieto(s)? Si este(a) abuelo(a) es responsable		a. Nombre de urbanización o condominio Dirección (Número y nombre de la calle)
	económicamente de más de un nieto, conteste la pregunta para el nieto del cual haya sido responsable por más tiempo.		
	Menos de 6 meses		
	6 a 11 meses		(Si no sabe la dirección exacta, dé una descripción de la
1	1 ó 2 años 3 ó 4 años		localización, tal como el nombre del edificio, calle o intersección más cercana.)
	5 años o más		b. Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal
20	a. ¿Ha estado esta persona alguna vez en servicio militar		
T	activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar, o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo no incluye	1	c. ¿Está localizado el lugar de trabajo dentro de los
	adiestramiento para la Reserva militar, o la Guardia Nacional, pero Sincluye servicio activo, por ejemplo, en la Guerra del Golfo Pérsico.	Í	límites de esa ciudad o pueblo?
	Sí, ahora en servicio activo		No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo
	Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora		d. Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos
	No, adiestramiento para la Reserva o la Guardia Nacional solamente → <i>Pase a la pregunta 21</i>		a. Hombre del manicipio e condudo de los Estados em dos
	igcap No, nunca estuvo en servicio militar $ ightarrow$ Pase a la pregunta 21		e. Anote Puerto Rico o el nombre del estado de los Estados
	b. ¿Cuándo estuvo esta persona en servicio activo en las		Unidos o país extranjero
	Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Marque (X) un cuadrado por CADA período durante el cual esta persona estuvo en		f Cádina Pastal (7/D Cada)
1	servicio militar.		f. Código Postal (ZIP Code)
	Abril del 1995 o después		
	Agosto del 1990 a marzo del 1995 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico)	23	a. ¿Cómo llegó usualmente esta persona al trabajo LA
1	Septiembre del 1980 a julio del 1990	\mathbf{Y}	SEMANA PASADA? Si esta persona usualmen <u>te</u> utilizó más de un
1	Mayo del 1975 a agosto del 1980		medio de transporte durante el viaje, marque (X) el cuadrado correspondiente al que utilizó por más distancia.
1	Época de Vietnam (agosto del 1964–abril del 1975)		Automóvil, camión, o <i>van</i>
-	Febrero del 1955 a julio del 1964		Autobús o trolebús
	Conflicto de Corea (junio del 1950–enero del 1955)		Carro público
	Segunda Guerra Mundial (septiembre del 1940–julio		Tren subterráneo o elevado
1	del 1947) Algún otro período		Ferrocarril
			Lancha (ferry)
	c. En total, ¿cuántos años estuvo esta persona en servicio militar activo?		Taxi
	Menos de 2 años		Motocicleta
	2 años o más		Bicicleta
	2 alius 0 lilas		Caminó
			☐ Trabajó en el hogar → Pase a la pregunta 27
			Otro método



Si marcó "Automóvil, camión, o <i>van</i> " en la pregunta 23a pase a la pregunta 23b. De lo contrario, pase a la pregunta 24a. b. ¿Cuántas personas, incluyendo a esta persona, usualmente viajaron al trabajo en el automóvil, camión, o <i>van</i> LA SEMANA PASADA?	Industria o Patrono — Describa en forma clara la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa el empleo en el cual la persona trabajó más horas. Si esta persona no tenía empleo la semana pasada, dé la información correspondiente a su empleo o negocio más reciente desde el 1995.
Viajó sola 4 personas 2 personas 5 ó 6 personas 3 personas 7 personas o más	 a. ¿Para quién trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque X este cuadrado → y escriba en letra de molde el nombre de la rama de las Fuerzas Armadas.
a. ¿A qué hora usualmente salía esta persona de su hogar para ir al trabajo LA SEMANA PASADA?	Nombre de la compañía, negocio, u otro patrono
a.m. p.m.	
b. ¿Cuántos minutos le tomó a esta persona usualmente ir de su hogar al trabajo LA SEMANA PASADA?	
Minutos	
	b. ¿Qué tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación
Conteste preguntas 25—26 para personas que no trabajaron por paga o lucro la semana pasada. De lo contrario, pase a la pregunta 27.	de periódico, casa de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco)
a. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona suspendida (on layoff) de un empleo?	
Sí → Pase a la pregunta 25cNo	
b. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona ausente TEMPORERAMENTE de su empleo o negocio?	c. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque 🗶 UN cuadrado.
Sí, de vacaciones, por enfermedad temporera, disputa	Manufactura?
laboral, etc. \rightarrow Pase a la pregunta 26 No \rightarrow Pase a la pregunta 25d	Comercio al por mayor? Comercio al por menor?
c. ¿Se le ha informado a esta persona que será llamada de	Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)?
nuevo a trabajar dentro de los próximos 6 meses o se le ha dado una fecha para regresar al trabajo?	8 Ocupación
☐ Sí → Pase a la pregunta 25e ☐ No	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable)
d. ¿Ha estado esta persona buscando trabajo durante las últimas 4 semanas?	
☐ Sí	
No → Pase a la pregunta 26	
e. LA SEMANA PASADA, ¿hubiera podido esta persona comenzar un empleo si se le hubiera ofrecido uno, o hubiera podido regresar al trabajo si se le hubiera llamado de nuevo?	b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de
Sí, hubiera podido ir a trabajar No, debido a una enfermedad temporera propia	esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros)
No, debido a otras razones (en la escuela, etc.)	
¿Cuándo trabajó esta persona por última vez, aunque fuera por unos pocos días?	
1995 a 2000	
U 1994 ó antes, o nunca ha trabajado → Pase a la pregunta 31	

29	¿Era esta persona — Marque 🗶 UN cuadrado.	1 c. Intereses, dividendos, ingreso neto por rentas, ingreso por
	Empleada de una empresa o un negocio PRIVADO CON FINES DE LUCRO o de un individuo a jornal, por salario o	derechos de autor, o ingreso por herencias y fideicomisos. — Informe aun cantidades pequeñas acreditadas a una cuenta.
	comisiones?	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	Empleada de una organización PRIVADA SIN FINES DE LUCRO exenta de impuestos, o de una organización de caridad?	\$, .00 Defidida
	Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado, municipio, etc.)?	U No
	Empleada del GOBIERNO estatal?	d. Seguro Social o Retiro Ferroviario
	Empleada del GOBIERNO federal?	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO?	\$, .00
	Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca INCORPORADO?	□ No
	Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia?	e. Seguridad de Ingreso Suplemental (SSI)
30	a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un	
lacksquare	empleo o negocio en cualquier momento?	Sí Cantidad anual — Dólares
	☐ Sí	\$
	\bigcirc No \rightarrow Pase a la pregunta 31	□ No
	b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar.	f. Cualquier pago de asistencia o bienestar público de la oficina de bienestar estatal o local
	Semanas	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
		\$
	c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA?	□ No
	Horas usualmente trabajadas cada SEMANA	g. Pensión por retiro, para sobrevivientes, o por incapacidad — NO incluya Seguro Social.
1		Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
31	INGRESO EN EL 1999 — Marque ✗ el cuadrado "Sí" por	\$ 1 1 1,00
	cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de	□ No
	\$999,999. Marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si <u>el</u> ingreso neto fue una pérdida, anote la	
	cantidad y marque (X) el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la	h. Alguna otra fuente de ingreso recibido regularmente, tal como pagos de la Administración de Veteranos (VA), compensación por desempleo, pensión para hijos menores, o pensión alimenticia — NO incluya pagos globales tales como dinero de una herencia o venta de una casa.
	parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario,	
	informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado 🗶 "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta,	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	por favor, anote su mejor estimado.	\$, .00
	a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas.	U No
	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	¿Cuál fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste
	\$	cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida" al lado de la
	□ No	cantidad. Cantidad anual — Dólares
	b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los	Ninguno Ó \$.00 Pérd
	gastos de negocio.	¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 4.
	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	
	\$, .00 D Pérdida	
	U No I	

Persona





	Tener conocimiento sobre la edad, raza y sexo de sus miembros ayuda a su comunidad a satisfacer la necesidad de todos.	Mar	esta persona de origen español/hispano/latino? que (x) el cuadrado "No" si no es de origen añol/hispano/latino. No, ni español/hispano/latino Sí, mexicano, mexicano-americano, chicano Sí, puertorriqueño
2	¿Cuál es el nombre de esta persona? Escriba en letra de molde el nombre de la Persona 4 que aparece en la página 2. Apellido Nombre Inicial ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque X UN cuadrado. Esposo/esposa Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva Hijastro/hijastra Hermano/hermana Padre/madre Nieto/nieta Suegro/suegra Yerno/nuera Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco exacto. Si NO ES PARIENTE de la Persona 1: Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente		Sí, crobano Sí, otro grupo español/hispano/latino — Escriba el grupo en letra de molde. Aíal es la raza de esta persona? Marque X una o más as para indicar de qué raza se considera esta persona. Blanca Negra, africana americana India americana o nativa de Alaska — Escriba en letra de molde el nombre de la tribu en la cual está inscrita o la tribu principal. India asiática China Filipina Japonesa Coreana Vietnamita Otra asiática — Escriba la raza en letra de molde. Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza en letra de molde. Escriba la raza en letra de molde.
3	¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque ** UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados. Mes Día Año de nacimiento		Alguna otra raza — Escriba la raza en letra de molde. Alguna otra raza — Escriba la raza en letra de molde. Alguna otra raza en letra de molde. Alguna otra raza en letra de

NOTA: Por favor conteste las DOS Preguntas 5 y 6.

a. En cualquier momento desde el 1 de febrero del 2000, ¿ha asistido esta persona a una escuela regular o	a. ¿Habla esta persona en su hogar un idioma que no sea inglés?
universidad? Incluya sólo guardería infantil (nursery school) o	Sí
prekindergarten, kindergarten, escuela primaria o educación que conduce a un diploma de escuela secundaria (high school) o	
título universitario.	U No → Pase a la pregunta 12
No, no ha asistido desde el 1ro. de febrero – Pase a la pregunta 9	b. ¿Qué idioma es ese?
Sí, escuela pública, universidad pública	
Sí, escuela privada, universidad privada	(Por ejemplo: coreano, italiano, español, vietnamés)
Si, escuela privada, driiversidad privada	c. ¿Cuán bien habla esta persona el inglés?
b. ¿A qué grado o nivel escolar asistía esta persona? Marque X UN cuadrado.	Muy bien
Guardería infantil (nursery school), prekindergarten	Bien
Kindergarten	No bien
Grado 1 al 4	No habla inglés
Grado 5 al 8	2 ¿Dónde nació esta persona?
Grado 9 al 12	-
Estudios universitarios a nivel de bachillerato (freshman a senior)	En los Estados Unidos — Escriba en letra de molde el nombre del estado.
Escuela graduada o profesional (por ejemplo, escuela de medicina, de odontología, o de leyes)	
¿Cuál es el título o nivel escolar más alto que esta persona	Fuera de los Estados Unidos — Escriba en letra de molde Puerto Rico, o el nombre del país extranjero, de los
ha COMPLETADO? Marque (X) UN cuadrado. Si está matriculada actualmente, marque el grado escolar anterior o el	Islas Virgenes de los EE.UU., Guam, etc.
título más alto recibido.	
No ha completado ningún grado	¿Es esta persona CIUDADANA de los Estados Unidos?
Guardería infantil (nursery school) a 4to. grado	Sí, nació en Puerto Rico → Pase a la pregunta 15a
5to. ó 6to. grado	Sí, nació en un estado de los Estados Unidos, el Distrito de
7mo. u 8vo. grado	Columbia, Guam, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, o
9no. grado	las Islas Marianas del Norte
10mo. grado	Sí, nació en el extranjero de padre o madre americano(a)
11mo. grado	Sí, es ciudadana de los Estados Unidos por naturalización
12mo. grado, SIN DIPLOMA	No, no es ciudadana de los Estados Unidos
GRADUADA DE ESCUELA SECUNDARIA (HIGH SCHOOL) — DIPLOMA de escuela secundaria o su equivalente (por ejemplo: GED)	¿Cuándo vino esta persona a vivir a Puerto Rico? Escriba los números en los cuadrados.
	Año
Algunos créditos universitarios, pero menos de 1 año	
1 año o más de universidad, sin título	
Título asociado universitario (por ejemplo: AA, AS)	5 a. ¿Vivía esta persona en esta casa o apartamento hace 5
Título de bachiller universitario (por ejemplo: BA, AB, BS)	años (el 1 de abril de 1995)?
Título de maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)	Persona es menor de 5 años de edad – Pase a la pregunta 33
Título profesional (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD)	\bigcup Sí, en esta casa \rightarrow Pase a la pregunta 16
Título de doctorado (por ejemplo: PhD, EdD)	No, fuera de Puerto Rico o los Estados Unidos − Escriba en letra de molde a continuación el nombre del país extranjero, o las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Guam, etc.; luego
¿Cuál es la ascendencia u origen étnico de esta persona?	pase a la pregunta 16.
	No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos
(Por ejemplo: italiana, jamaiquina, africana americana, camboyana, de Cabo Verde, noruega, dominicana, franco-canadiense, haitiana, coreana, libanesa, polaca, nigeriana, mexicana, taiwanesa, ucraniana, y así por el estilo.)	

15	b. ¿Dónde vivía esta persona hace 5 años? Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal		19	a. ¿Tiene esta persona algún nieto menor de 18 años que viva en esta casa o apartamento? Sí No → Pase a la pregunta 20a
	¿Vivía esta persona dentro de los límites de est ciudad o pueblo?	a		b. ¿Es este(a) abuelo(a) actualmente responsable de la mayoría de las necesidades básicas de algunos de sus nietos menores de 18 años que viven en esta casa o apartamento?
	No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo			\bigcirc No \rightarrow Pase a la pregunta 20a
	Nombre del municipio o condado de los Estado	s Unidos		
	Anata Duranta Disa a al mambus del astrola de la	. Fatada	a Unidaa	c. ¿Cuánto tiempo hace que este(a) abuelo(a) es responsable de este(os) nieto(s)? Si este(a) abuelo(a) es responsable económicamente de más de un nieto, conteste la pregunta para el
	Anote Puerto Rico o el nombre del estado de lo	S ESTAGO	S Unidos	nieto del cual haya sido responsable por más tiempo.
				Menos de 6 meses
	Código Postal (ZIP Code)			U 6 a 11 meses
				1 ó 2 años
				3 ó 4 años 5 años o más
16	¿Tiene esta persona algunas de las siguientes			
	a. Ceguera, sordera, o impedimento visual o auditivo grave?	Sí	No 🗆	a. ¿Ha estado esta persona alguna vez en servicio militar activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar, o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo no incluye adiestramiento para la Reserva militar, o la Guardia Nacional, pero SÍ incluye servicio activo, por ejemplo, en la Guerra del Golfo Pérsico.
	b. Una condición que limita substancialmente una o más actividades físicas básicas tales como caminar, subir escaleras, estirarse,			Sí, ahora en servicio activo Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora
	levantar, o cargar?			No, adiestramiento para la Reserva o la Guardia Nacional solamente → Pase a la pregunta 21
17	Debido a una condición física, mental o emocio ha durado 6 meses o más, ¿tiene esta persona a			No, nunca estuvo en servicio militar \rightarrow Pase a la pregunta 21
	dificultad en llevar a cabo algunas de las siguie actividades —		No	b. ¿Cuándo estuvo esta persona en servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Marque X un cuadrado por CADA período durante el cual esta persona estuvo en servicio militar.
		21		Abril del 1995 o después
	a. Aprender, recordar, o concentrarse?b. Vestirse, bañarse, y caminar por la casa sin			Agosto del 1990 a marzo del 1995 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico)
	ayuda de otra persona?			Septiembre del 1980 a julio del 1990
	c. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS)			Mayo del 1975 a agosto del 1980
	Salir sola de compras o ir sola al médico?			Época de Vietnam (agosto del 1964–abril del 1975)
	d. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS)			Febrero del 1955 a julio del 1964
	Trabajar en un empleo o negocio?			Conflicto de Corea (junio del 1950–enero del 1955)
				Segunda Guerra Mundial (septiembre del 1940–julio
18	¿Era esta persona menor de 15 años el 1 de abr del 2000?	il		del 1947) Algún otro período
	Sí → Pase a la pregunta 33 No			c. En total, ¿cuántos años estuvo esta persona en servicio militar activo?
				Menos de 2 años 2 años o más

21	paga o lucro? Marque 💢 el cuadrado "Sí" aun si la persona trabajó sólo 1 hora, o ayudó sin paga en el negocio o finca de la familia por 15	3	Si marcó "Automóvil, camión, o <i>van</i> " en la pregunta 23a pase a la pregunta 23b. De lo contrario, pase a la pregunta 24a. b. ¿Cuántas personas, incluyendo a esta persona, usualmente viajaron al trabajo en el automóvil, camión, o <i>van</i> LA SEMANA PASADA?
	No → Pase a la pregunta 25a		Viajó sola 4 personas
22	¿En qué lugar trabajó esta persona LA SEMANA PASADA? Si esta persona trabajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la dirección donde él o ella trabajó la mayor parte de la semana. a. Nombre de urbanización o condominio Dirección (Número y nombre de la calle)	24	2 personas 3 personas 7 personas o más a. ¿A qué hora usualmente salía esta persona de su hogar para ir al trabajo LA SEMANA PASADA? a.m. p.m.
	(Si no sabe la dirección exacta, dé una descripción de la localización, tal como el nombre del edificio, calle o intersección más cercana.)		a.m. p.m. b. ¿Cuántos minutos le tomó a esta persona usualmente ir de su hogar al trabajo LA SEMANA PASADA? Minutos
	b. Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal		Conteste preguntas 25—26 para personas que no trabajaron por paga o lucro la semana pasada. De lo contrario, pase a la pregunta 27.
	c. ¿Está localizado el lugar de trabajo dentro de los límites de esa ciudad o pueblo?	5	a. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona suspendida (on layoff) de un empleo?
	Sí No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo		Sí → Pase a la pregunta 25c No
	d. Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos		b. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona ausente TEMPORERAMENTE de su empleo o negocio?
	e. Anote Puerto Rico o el nombre del estado de los Estados Unidos o país extranjero		Sí, de vacaciones, por enfermedad temporera, disputa laboral, etc. \rightarrow <i>Pase a la pregunta 26</i>
			No → Pase a la pregunta 25d
	f. Código Postal (ZIP Code)		c. ¿Se le ha informado a esta persona que será llamada de nuevo a trabajar dentro de los próximos 6 meses o se le ha dado una fecha para regresar al trabajo?
			☐ Sí → Pase a la pregunta 25e
23	a. ¿Cómo llegó usualmente esta persona al trabajo LA SEMANA PASADA? Si esta persona usualmen <u>te</u> utilizó más de un		∪ No
	medio de transporte durante el viaje, marque 🔀 el cuadrado correspondiente al que utilizó por más distancia.		d. ¿Ha estado esta persona buscando trabajo durante las últimas 4 semanas?
	Automóvil, camión, o <i>van</i>		☐ Sí
	Autobús o trolebús		No → Pase a la pregunta 26
	Carro público Tren subterráneo o elevado		e. LA SEMANA PASADA, ¿hubiera podido esta persona comenzar un empleo si se le hubiera ofrecido uno, o hubiera
	Ferrocarril		podido regresar al trabajo si se le hubiera llamado de nuevo?
	Lancha (ferry)		Sí, hubiera podido ir a trabajar
	Taxi		No, debido a una enfermedad temporera propia
	Motocicleta Bicicleta		☐ No, debido a otras razones (en la escuela, etc.)
	Caminó	6	¿Cuándo trabajó esta persona por última vez, aunque fuera por unos pocos días?
	☐ Trabajó en el hogar → <i>Pase a la pregunta 27</i>		1995 a 2000
	Otro método		1994 ó antes, o nunca ha trabajado → Pase a la pregunta 31

persona tenía más de un empleo, describa el empleo en el cual la persona trabajó más horas. Si esta persona no tenía empleo la semana	Empleada de una empresa o un negocio PRIVADO CON FINES DE LUCRO o de un individuo a jornal, por salario o comisiones?
pasada, dé la información correspondiente a su empleo o negocio más reciente desde el 1995.	Empleada de una organización PRIVADA SIN FINES DE LUCRO exenta de impuestos, o de una organización de caridad?
a. ¿Para quién trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque ☒ este cuadrado → ☐	Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado, municipio, etc.)?
y escriba en letra de molde el nombre de la rama de las Fuerzas Armadas.	Empleada del GOBIERNO estatal?
	Empleada del GOBIERNO federal?
Nombre de la compañía, negocio, u otro patrono	Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO?
	Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca INCORPORADO?
	Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia?
	a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento?
b. ¿Qué tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la	Sí
actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación	\bigcirc No \rightarrow Pase a la pregunta 31
de periódico, casa de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco)	b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999?
automoviles, baricoj	Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar.
	Semanas
	c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA?
c. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque 🗶 UN cuadrado.	Horas usualmente trabajadas cada SEMANA
Manufactura?	
Comercio al por mayor?	
Comercio al por mayor? Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)?	INGRESO EN EL 1999 — Marque 🗶 el cuadrado "Sí" por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de
	\$999,999. Marque 🗶 el cuadrado "No" si no se recibió la
Ocupación 2 / 2 / 2 / 2 / 2 / 2 / 2 / 2 / 2 / 2	fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida", al lado de la
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	cantidad y marque (🗡) el cuadrado "Perdida", ariado de la cantidad en dólares.
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	cantidad en dólares.
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el
a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable)	cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta,
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado.
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta,
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de	Cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas.
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de	Cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares
b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, de departamento de encargos, supervisar persona) del departamento de encargos, reparar	Cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas.
b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, de departamento de encargos, supervisar persona) del departamento de encargos, reparar	Cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares \$ 00 No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o
enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable)	Cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares \$ 00 No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no
b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, de departamento de encargos, supervisar persona) del departamento de encargos, reparar	Cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares \$

Persona 4 (continuación)	Persona
c. Intereses, dividendos, ingreso neto por rentas, ingreso por	*//
derechos de autor, o ingreso por herencias y fideicomisos. — Informe aun cantidades pequeñas acreditadas a una cuenta.	
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	
\$.00 Pérdida	
□ No	Sus respuestas ayudan a su comunidad a
d. Seguro Social o Retiro Ferroviario	planear para el futuro.
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	
\$, .00	¿Cuál es el nombre de esta persona? Escriba en letra de molde el nombre de la Persona 5 que aparece en la página 2.
∪ No	Apellido
e. Seguridad de Ingreso Suplemental (SSI)	Apellido
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	
\$, .00	Nombre Inicial
U No	Céma acté acta marcana relacionada con la Dorrana 13
f. Cualquier pago de asistencia o bienestar público de la	¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque (X) UN cuadrado.
oficina de bienestar estatal o local	Esposo/esposa
Sí Cantidad anual — <i>Dólare</i> s	Hijo/hija
\$.00	Hijo adoptivo/hija adoptiva
□ No	Hijastro/hijastra
	Hermano/hermana Padre/madre
g. Pensión por retiro, para sobrevivientes, o por incapacidad — NO incluya Seguro Social.	Nieto/nieta
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Suegro/suegra
\$	Yerno/nuera
□ No	Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco exacto.
h. Alguna otra fuente de ingreso recibido regularmente, tal como pagos de la Administración de Veteranos (VA),	Si NO ES PARIENTE de la Persona 1:
compensación por desempleo, pensión para hijos menores,	Inquilino(a)/pupilo(a)
o pensión alimenticia — NO incluya pagos globales tales como dinero de una herencia o venta de una casa.	Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto
Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	Compañero(a) no casado(a)
\$.00	Hijo(a) de crianza
	Otro no pariente
U No	¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque 🗷 UN cuadrado.
¿Cuál fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume	Masculino
las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la	Femenino Femenino
cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida" al lado de la	¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de
cantidad. Cantidad anual — Dólares	nacimiento?
□ Ninguno Ó \$.00 □ Pérdida	Edad el 1 de abril del 2000
	Escriba los números en los cuadrados.
¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 5.	Mes Día Año de nacimiento
Con la l'ersona J.	
111 8811 1881 1 81	



NOTA: Por favor conteste las DOS Preguntas 5 y 6. Es esta persona de origen español/hispano/latino? Marque Xel cuadrado "No" si no es de origen español/hispano/latino.	a. En cualquier momento desde el 1 de febrero del 2000, ¿ha asistido esta persona a una escuela regular o universidad? Incluya sólo guardería infantil (nursery school) o prekindergarten, kindergarten, escuela primaria o educación que conduce a un diploma de escuela secundaria (high school) o título universitario.
No, ni español/hispano/latino Sí, mexicano, mexicano-americano, chicano Sí, puertorriqueño	 No, no ha asistido desde el 1ro. de febrero – Pase a la pregunta 9 Sí, escuela pública, universidad pública
Sí, cubano Sí, otro grupo español/hispano/latino — Escriba el grupo en	Sí, escuela privada, universidad privada
letra de molde.	b. ¿A qué grado o nivel escolar asistía esta persona? Marque 🕱 UN cuadrado.
	Guardería infantil (nursery school), prekindergarten
	☐ Kindergarten ☐ Grado 1 al 4
	Grado 5 al 8
6 ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque X una o más	Grado 9 al 12
razas para indicar de qué raza se considera esta persona.	Estudios universitarios a nivel de bachillerato (freshman a senior)
Blanca	
Negra, africana americana	Escuela graduada o profesional (por ejemplo, escuela de medicina, de odontología, o de leyes)
India americana o nativa de Alaska — Escriba en letra de molde el nombre de la tribu en la cual está inscrita o la	¿Cuál es el título o nivel escolar más alto que esta persona
tribu principal. 屖	ha COMPLETADO? Marque X UN cuadrado. Si está
	matriculada actualmente, marque el grado escolar anterior o el título más alto recibido.
	No ha completado ningún grado
	Guardería infantil (nursery school) a 4to. grado
India asiática Nativa de Hawaii	5to. ó 6to. grado
China Guameña o	7mo. u 8vo. grado
Filipina	9no. grado
Japonesa Samoana	10mo. grado
Coreana Otra de las islas del Pacífico —	11mo. grado
Vietnamita Escriba la raza en	12mo. grado, SIN DIPLOMA
Otra asiática — Escriba la raza letra de molde. — en letra de molde. —	GRADUADA DE ESCUELA SECUNDARIA (HIGH SCHOOL) — DIPLOMA de escuela secundaria o su equivalente (por ejemplo: GED)
	Algunos créditos universitarios, pero menos de 1 año
	1 año o más de universidad, sin título
_	Título asociado universitario (por ejemplo: AA, AS)
Alguna otra raza — Escriba la raza en letra de molde. 🍃	Título de bachiller universitario (por ejemplo: BA, AB, BS)
	Título de maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA)
	Título profesional (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD)
	Título de doctorado (por ejemplo: PhD, EdD)
¿Cuál es el estado civil de esta persona?	¿Cuál es la ascendencia u origen étnico de esta persona?
Casada actualmente	¿Cual es la ascendencia a origen etnico de esta persona:
Viuda	
Divorciada	
Separada	(Por ejemplo: italiana, jamaiquina, africana americana,
Nunca se ha casado	camboyana, de Cabo Verde, noruega, dominicana, franco-canadiense, haitiana, coreana, libanesa, polaca, nigeriana, mexicana, taiwanesa, ucraniana, y así por el estilo.)

Persona 5 (continuación) b. ¿Dónde vivía esta persona hace 5 años? a. ¿Habla esta persona en su hogar un idioma que no sea inglés? Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal C) Sí \bigcup No \rightarrow Pase a la pregunta 12 ¿Vivía esta persona dentro de los límites de esta b. ¿Qué idioma es ese? ciudad o pueblo? () Sí (Por ejemplo: coreano, italiano, español, vietnamés) No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos c. ¿Cuán bien habla esta persona el inglés? Muy bien Bien Anote Puerto Rico o el nombre del estado de los Estados Unidos No bien No habla inglés Código Postal (ZIP Code) ¿Dónde nació esta persona? En los Estados Unidos — Escriba en letra de molde el nombre del estado. ¿Tiene esta persona algunas de las siguientes condiciones de larga duración — Fuera de los Estados Unidos — Escriba en letra de molde Sí No Puerto Rico, o el nombre del país extranjero, de las a. Ceguera, sordera, o impedimento visual o Islas Vírgenes de los EE.UU., Guam, etc. auditivo grave? b. Una condición que limita substancialmente una o más actividades físicas básicas tales ¿Es esta persona CIUDADANA de los Estados Unidos? como caminar, subir escaleras, estirarse, levantar, o cargar? \bigcirc Sí, nació en Puerto Rico \rightarrow Pase a la pregunta 15a Sí, nació en un estado de los Estados Unidos, el Distrito de Debido a una condición física, mental o emocional que Columbia, Guam, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, o ha durado 6 meses o más, ¿tiene esta persona alguna las Islas Marianas del Norte dificultad en llevar a cabo algunas de las siguientes Sí, nació en el extranjero de padre o madre americano(a) actividades — Sí, es ciudadana de los Estados Unidos por naturalización No No, no es ciudadana de los Estados Unidos a. Aprender, recordar, o concentrarse? ¿Cuándo vino esta persona a vivir a Puerto Rico? Escriba los números en los cuadrados. b. Vestirse, bañarse, y caminar por la casa sin ayuda de otra persona? Añο c. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS) Salir sola de compras o ir sola al médico? a. ¿Vivía esta persona en esta casa o apartamento hace 5 d. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS) años (el 1 de abril de 1995)? Trabajar en un empleo o negocio?

Persona es menor de 5 años de edad – *Pase a la pregunta 33*Sí, en esta casa \rightarrow *Pase a la pregunta 16*

No, fuera de Puerto Rico o los Estados Unidos – Escriba en letra de molde a continuación el nombre del país extranjero, o las Islas Virgenes de los Estados Unidos, Guam, etc.; luego pase a la pregunta 16.

No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos

1		_				~				
ł	8	¿Era esta persona	menor	de	15	anos	el	1 d	e ak	rı
,		del 2000?								

Sí → Pase a la pregunta 33

U No

20	a. ¿Tiene esta persona algún nieto menor de 18 años que viva en esta casa o apartamento? Sí No → Pase a la pregunta 20a b. ¿Es este(a) abuelo(a) actualmente responsable de la mayoría de las necesidades básicas de algunos de sus nietos menores de 18 años que viven en esta casa o apartamento? Sí No → Pase a la pregunta 20a c. ¿Cuánto tiempo hace que este(a) abuelo(a) es responsable de este(os) nieto(s)? Sí este(a) abuelo(a) es responsable económicamente de más de un nieto, conteste la pregunta para el nieto del cual haya sido responsable por más tiempo. Menos de 6 meses 6 a 11 meses 1 ó 2 años 3 ó 4 años 5 años o más a. ¿Ha estado esta persona alguna vez en servicio militar activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar, o la Guardia Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo no incluye adiestramiento para la Reserva militar, o la Guardia Nacional, pero Sincluye servicio activo, por ejemplo, en la Guerra del Golfo Pérsico. Sí, ahora en servicio activo Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora No, adiestramiento para la Reserva o la Guardia Nacional solamente → Pase a la pregunta 21 No, nunca estuvo en servicio militar → Pase a la pregunta 21 No, nunca estuvo esta persona en servicio activo en las	¿En qué lugar trabajó esta persona LA SEMANA PASADA? Si esta persona trabajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la dirección donde él o ella trabajó la mayor parte de la semana. a. Nombre de urbanización o condominio Dirección (Número y nombre de la calle) (Si no sabe la dirección exacta, dé una descripción de la localización, tal como el nombre del edificio, calle o intersección más cercana.) b. Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal c. ¿Está localizado el lugar de trabajo dentro de los límites de esa ciudad o pueblo? Sí No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo d. Nombre del municipio o condado de los Estados Unidos
	Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Marque 🖹 un cuadrado por CADA período durante el cual esta persona estuvo en servicio militar. Abril del 1995 o después Agosto del 1990 a marzo del 1995 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico) Septiembre del 1980 a julio del 1990 Mayo del 1975 a agosto del 1980 Época de Vietnam (agosto del 1964—abril del 1975) Febrero del 1955 a julio del 1964 Conflicto de Corea (junio del 1950—enero del 1955) Segunda Guerra Mundial (septiembre del 1940—julio del 1947) Algún otro período c. En total, ¿cuántos años estuvo esta persona en servicio militar activo? Menos de 2 años 2 años o más	f. Código Postal (ZIP Code) a. ¿Cómo llegó usualmente esta persona al trabajo LA SEMANA PASADA? Si esta persona usualmente utilizó más de un medio de transporte durante el viaje, marque ☒ el cuadrado correspondiente al que utilizó por más distancia. Automóvil, camión, o van Autobús o trolebús Carro público Tren subterráneo o elevado Ferrocarril Lancha (ferry) Taxi Motocicleta Bicicleta Caminó Trabajó en el hogar → Pase a la pregunta 27 Otro método

23	Si marcó "Automóvil, camión, o van" en la pregunta 23a pase a la pregunta 23b. De lo contrario, pase a la pregunta 24a. b. ¿Cuántas personas, incluyendo a esta persona, usualmente viajaron al trabajo en el automóvil, camión, o van LA SEMANA PASADA? Viajó sola 4 personas 2 personas 5 ó 6 personas 7 personas o más	 Industria o Patrono — Describa en forma clara la actividad principal de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Si esta persona tenía más de un empleo, describa el empleo en el cual la persona trabajó más horas. Si esta persona no tenía empleo la semana pasada, dé la información correspondiente a su empleo o negocio más reciente desde el 1995. a. ¿Para quién trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque ✗ este cuadrado → y escriba en letra de molde el nombre de la rama de las Fuerzas Armadas.
24	·	Nombre de la compañía, negocio, u otro patrono b. ¿Qué tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación
25	Conteste preguntas 25—26 para personas que no trabajaron por paga o lucro la semana pasada. De lo contrario, pase a la pregunta 27. a. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona suspendida (on layoff) de un empleo? Sí → Pase a la pregunta 25c No b. LA SEMANA PASADA, ¿estuvo esta persona ausente TEMPORERAMENTE de su empleo o negocio? Sí, de vacaciones, por enfermedad temporera, disputa laboral, etc. → Pase a la pregunta 26 No → Pase a la pregunta 25d c. ¿Se le ha informado a esta persona que será llamada de nuevo a trabajar dentro de los próximos 6 meses o se le ha dado una fecha para regresar al trabajo? Sí → Pase a la pregunta 25e No	c. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque X UN cuadrado. Manufactura? Comercio al por mayor? Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable)
26	 d. ¿Ha estado esta persona buscando trabajo durante las últimas 4 semanas? Sí No → Pase a la pregunta 26 e. LA SEMANA PASADA, ¿hubiera podido esta persona comenzar un empleo si se le hubiera ofrecido uno, o hubiera podido regresar al trabajo si se le hubiera llamado de nuevo? Sí, hubiera podido ir a trabajar No, debido a una enfermedad temporera propia No, debido a otras razones (en la escuela, etc.) ¿Cuándo trabajó esta persona por última vez, aunque fuera por unos pocos días? 1995 a 2000 1994 ó antes, o nunca ha trabajado → Pase a la pregunta 31 	b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros)



Empeada de uma empresa ou miseguica MRADO CON Empeada de uma empresa ou un regurio RRADO CON Empeada de uma empresa ou un regurio RRADO CON Empeada de uma empresa ou un regurio RRADO CON Empeada de uma empresa presa o de uma erganización de caridada con empresa e empresa de un controlado presenta de impaestos, o de uma erganización de caridada mente procesa de l'Osciente Controlado e uma erganización de caridada mente procesa de COSERNO Identa? Empeada del COSERNO Identa? Empeada folia CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesional, o fincia NicoRoRORADO? Trabajador SIN PAGA en un negocio o inna de la familia? a. E. ARIO PASADO, 1999, trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquider momento? S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Ligidad de lingreso Suplemental (55) S Cantidad anual — Dóleres S Li	<u> </u>		
FIRES DE LUCRO ode un individuo a jornal, por salarno o comismos?	49		derechos de autor, o ingreso por herencias y fideicomisos. —
Empleads de una organicación PRINADA SIN SINES DE LUCRO centrate de ingruestro, o de una organicación de cardad?		FINES DE LUCRO o de un individuo a jornal, por salario o	
Empleeda del GOBIENNO local (ciudad, condado, municipie, ex.)* Empleeda del GOBIENNO local (ciudad, condado, municipie, ex.)* Empleeda del GOBIENNO federal?* Impleeda del GOBIENNO federal?* SI Cantidad anual — Dólares sempleo on engocio o fina de la familia?* SI Cantidad anual — Dólares segurina del back a cantidad presente esta persona en el 1999? Contente dels de vacaciones pagados, dis por enfermedad pagados, y sonvicio militar. Semanas SI NORESO EN EL 1999 — Marque Mel et condrado 'S'' por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad pranque Mel esta persona nel 1999 y anote la cantidad pranque Mel esta persona persona persona la la dode la cantidad pranque Mel esta persona perso		Empleada de una organización PRIVADA SIN FINES DE LUCRO	
Empleada del GOBIERNO rederal? Empleada PCR CUENTA RROPA en su negocio, práctica professonal, o finca NO INCORPORADO? Empleada PCR CUENTA RROPA en su negocio, práctica professonal, o finca NO INCORPORADO? Trabajado SN P RASE an un negocio o linca de la familia? a. EL AÑO PASADO, 1999, trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento? SI No → Pase a la pregunta 31 b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuento das de vacachores pagados, plas par enfermedad pagados, y servicio militar. Semanas Semanas STABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA		Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado,	C Terdida
Empleada POR CUNTA PROPAR on su negocio, práctica profesonal, o fina No INCORPORADO? Empleada POR CUNTA PROPAR on su negocio, práctica profesonal, o fina No INCORPORADO? Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia? a. EL AÑO PASADO, 1999, trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento? SI			
Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica profesonal, a finax NO HOCROPORADO? Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia? AL AÑO PASADO, 1999, trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento? SI No → Pase a la pregunta 31 b. ¿Guantas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente dise de vacaciones pagados, dies por enfermedad pagados y servicio militar. Semanas C. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA? Horas usualmente trabajados profesiona persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajados profesios pasados de fuence de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la contidad fonda recibida chronne el 1999 hasta un máximo de 3999.999 Marque (Z) el cuadrado "No" sin o a recibió la fuente de ingreso procedido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe el agridado forba forme la cantidad atoma de la granda de la decidado "Perdida", lados de la cantidad y marque (Z) el cuadrado "No" sin o aso le persona De la contrada de la cantidad y marque (Z) el cuadrado "No" sin o aso le persona per la cada persona. De lo contrario, informe el agridado forbe forme el a ordicad amana el poblares S Cantidad anual — Dolares S Cantidad anual — Dolares Cantidad			
Emplacida POR CUENTA PROPIA PROPIA PROPIA PROPIA PROPIA PROPIA PROPIA INCORPORADO?		Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica	
a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de descontar los gastos de ingreso recibido en columbo, comispo en congrolo en congrolo en congrolo en columbo, comispo en congrolo en c		Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica	
Si			a Carryidad de Ingresa Curlamantel (CCI)
S No → Pase a la pregunta 31	30	a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un	
No → Pase a la pregunta 31 b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente das de viacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar. Semanas C. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA			
b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar. Semanas c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿Cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA? Horas usualmente el 1999 — Marque [X] el cuadrado "Si" por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 y anote la cantidad ortal recibida durante el 1999 y anote la cantidad modales. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parie que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado [X] "No" para la tora. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicase las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Si Cantidad anual — Dolares Si Cantidad anual — Dolares Si Cantidad anual — Dolares 2 (Cual fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume las cantidads sanotadas en las preguntas 313—31h; reser cualquer perioda. Se in engreso neto fue una perdida, anote la cantidad or fuente de ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Si Cantidad anual — Dolares Si Cantidad anual — Dolares Si Cantidad anual — Dolares Cantidad informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Pérdida anual — Dolares Si Cantidad anual — Dolares			
C. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANAA Horas usualmente esta persona cada SEMANA? No S. Cantidad anual — Dolares No No D. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agricola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad, informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. S. Cantidad anual — Dolares Ninguno O. Pérdida anual — Dolares Viven más personas aqui? Si contesta que sí, continúe con la Persona 6.			NO NO
C. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA INGRESO EN EL 1999 — Marque el cuadrado "Si" por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de \$999,999, Marque el engreso. Se el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el engreso. Se el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (½) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Si Cantidad anual — Dólares		Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad	f. Cualquier pago de asistencia o bienestar público de la oficina de bienestar estatal o local
c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA		Semanas	Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>
c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA			\$
Horas usualmente trabajadas cada SEMANA		c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA?	
Si Cantidad anual — Dólares		•	g. Pensión por retiro, para sobrevivientes, o por
INGRESO EN EL 1999 — Marque			
cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de \$999,999. Marque X el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque X el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado X "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares \$\int_{\text{s}}^{\text{Qual}} \text{ fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque \text{X} el cuadrado "Pérdida" al lado de la cantidad. Cantidad anual — Dólares \$\int_{\text{s}}^{\text{Qual}} \text{ fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque \text{X} el cuadrado "Pérdida" al lado de la cantidad. Cantidad anual — Dólares \$\int_{\text{s}}^{\text{Qual}} \text{ fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque \text{X} el cuadrado "Pérdida" al lado de la cantidad. Cantidad anual — Dólares \$\int_{\text{s}}^{\text{Qual}} \text{ fue el ingreso total de esta persona en 1999? Sume las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque \text{Z} el cuadrado "Pérdida" al lado de la cantid		INCRESO EN EL 1000 Marriero V el evendre de "CC" nor	
fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque	3	cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibid <u>a</u> durante el 1999 hasta un máximo de	
cantidad y marque (X) el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Si Cantidad anual — Dólares			
Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado \(\tilde{N}\) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad esta persona en 1999? Sume las cantidades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque \(\tilde{X}\) el cuadrado "Pérdida" al lado de la cantidad. Cantidad anual — Dólares b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 6.		cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida", al lado de la	tal como pagos de la Administración de Veteranos (VA),
informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado			o pensión alimenticia — NO incluya pagos globales tales como
por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares ¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 6.		informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el	Sí Cantidad anual — Dólares
de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares No No Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares			\$, .00
Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Si Si Si Si Si Si Si S		de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse	No
Si Cantidad anual — Dólares Si Cantidad anual — Dólares Si Cantidad anual — Dólares			
 No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares Ninguno Ó Ninguno Ó ¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 6. 			cualquier pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la
b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Pérdida			cantidad
agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Pérdida			A
Sí Cantidad anual — Dólares Sí Pérdida Con la Persona 6.		agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los	I Niliguilo O Perulua
\$			¿Viven más personas aquí? Si contesta que sí, continúe con la Persona 6.
C Teldida		U Sí Cantidad anual — <i>Dólares</i>	
I ∪ No		C	
·		∪ No	

Información sobre la vivienda ayuda a su comunidad a planear servicios de policía y de bomberos.

Nombre Inic ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque (X) UN cuadrado. Esposo/esposa Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva Hijastro/hijastra Hermano/hermana Padre/madre Nieto/nieta Suegro/suegra Yerno/nuera Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco ex Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.	Ape	llido													
¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque X UN cuadrado. Esposo/esposa Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva Hijastro/hijastra Hermano/hermana Padre/madre Nieto/nieta Suegro/suegra Yerno/nuera Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco ex Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque X UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.															
Marque (X) UN cuadrado. Esposo/esposa Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva Hijastro/hijastra Hermano/hermana Padre/madre Nieto/nieta Suegro/suegra Yerno/nuera Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco ex Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque (X) UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.	Nom	nbre													Inic
Marque (X) UN cuadrado. Esposo/esposa Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva Hijastro/hijastra Hermano/hermana Padre/madre Nieto/nieta Suegro/suegra Yerno/nuera Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco ex Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque (X) UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.															
Hijo/hija Hijo adoptivo/hija adoptiva Hijastro/hijastra Hermano/hermana Padre/madre Nieto/nieta Suegro/suegra Yerno/nuera Otro pariente — Escriba en letra de molde el parentesco ex Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque ✗ UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.	¿Có Mar	mo que	está X	est UN	a pe cuac	rso i Irad	na r o.	elac	iona	ada	con	la P	erso	ona 1	1?
Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque * UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.		Hijo Hija Herr Pad Niet Sue Yerr	/hija add stro man re/n to/n gro/n	a optiv hija o/he nadr ieta 'sueg nuera	o/hij stra erma e gra a	na			etra	de r	nold	e el _l	pare	ntesc	co ex
Inquilino(a)/pupilo(a) Compañero(a) de casa/compañero(a) de cuarto Compañero(a) no casado(a) Hijo(a) de crianza Otro no pariente ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque * UN cuadrado. Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.															
Masculino Femenino ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.	0000	Inqu Con Con Hijo	uilind npar npar (a) d	o(a)/ ñero(ñero(de cr	pupi (a) de (a) no ianza	lo(a) e cas o ca	sa/c	omp		ro(a)	de	cuar	to		
nacimiento? Edad el 1 de abril del 2000 Escriba los números en los cuadrados.	¿Cu	Mas	sculi	no	o de	est	а ре	erso	na?	Mar	que	X	JN c	uadra	ado.
Escriba los números en los cuadrados.					d de	est	а ре	erso	na y	/ cu	ál es	su '	fech	a de)
	٦طم	d el	1 de	abr	il del	200	00								
Mes Día Año de nacimiento	EUd														

NOT	TA: Por favor conteste las DOS Preguntas 5 y 6.
Mar	esta persona de origen español/hispano/latino? que (X) el cuadrado "No" si no es de origen ñol/hispano/latino.
	No , ni español/hispano/latino Sí, mexicano, mexicano-americano, chicano Sí, puertorriqueño Sí, cubano
$\overline{}$	Sí, otro grupo español/hispano/latino — Escriba el grupo er letra de molde.
	ál es la raza de esta persona? Marque 🗶 una o más as para indicar de qué raza se considera esta persona.
	Blanca Negra, africana americana India americana o nativa de Alaska — Escriba en letra de molde el nombre de la tribu en la cual está inscrita o la tribu principal.
0000	India asiática China China Guameña o Chamorro Samoana Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza en letra de molde.
	Alguna otra raza — Escriba la raza en letra de molde. 🗾
; Cu	ál es el estado civil de esta persona? Casada actualmente Viuda Divorciada Separada Nunca se ha casado



9	Guardería infantil (nursery school) a 4to. grado 5to. ó 6to. grado 7mo. u 8vo. grado 9no. grado 10mo. grado 11mo. grado 12mo. grado, SIN DIPLOMA GRADUADA DE ESCUELA SECUNDARIA (HIGH SCHOOL) — DIPLOMA de escuela secundaria o su equivalente (por ejemplo: GED) Algunos créditos universitarios, pero menos de 1 año 1 año o más de universidad, sin título Título asociado universitario (por ejemplo: AA, AS) Título de bachiller universitario (por ejemplo: BA, AB, BS) Título de maestría (por ejemplo: MA, MS, MEng, MEd, MSW, MBA) Título profesional (por ejemplo: MD, DDS, DVM, LLB, JD) Título de doctorado (por ejemplo: PhD, EdD) ¿Cuál es la ascendencia u origen étnico de esta persona?	a. ¿Habla esta persona en su hogar un idioma que no sea inglés? Sí No → Pase a la pregunta 12 b. ¿Qué idioma es ese? (Por ejemplo: coreano, italiano, español, vietnamés) c. ¿Cuán bien habla esta persona el inglés? Muy bien Bien No habla inglés ¿Dónde nació esta persona? En los Estados Unidos — Escriba en letra de molde el nombre del estado. Fuerto Rico, o el nombre del país extranjero, de las Islas Virgenes de los EE.UU., Guam, etc. \$\] \$\] \$\] \$\] \$\] \$\] \$\] \$\] \$\] \$\]
		No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos
	(Por ejemplo: italiana, jamaiquina, africana americana, camboyana, de Cabo Verde, noruega, dominicana, franco-canadiense, haitiana, coreana, libanesa, polaca, nigeriana, mexicana, taiwanesa, ucraniana, y así por el estilo.)	No, en casa diferente en Puerto Rico o en los Estados Unidos

b. ¿Dónde vivía esta persona hace 5 años?		19	a. ¿Tiene esta persona algún nieto menor de 18 años que viva en esta casa o apartamento?
Nombre de la ciudad, pueblo, u oficina postal			
			SíNo → Pase a la pregunta 20a
¿Vivía esta persona dentro de los límites de est ciudad o pueblo?	a		b. ¿Es este(a) abuelo(a) actualmente responsable de la mayoría de las necesidades básicas de algunos de sus nietos menores de 18 años que viven en esta casa o apartamento?
No, fuera de los límites de la ciudad/pueblo			U sí
Nombre del municipio o condado de los Estados	s Unidos		\bigcirc No \rightarrow Pase a la pregunta 20a
			c. ¿Cuánto tiempo hace que este(a) abuelo(a) es responsable de este(os) nieto(s)? Si este(a) abuelo(a) es responsable
Anote Puerto Rico o el nombre del estado de lo	s Estado	s Unidos	económicamente de más de un nieto, conteste la pregunta para el nieto del cual haya sido responsable por más tiempo.
			Menos de 6 meses
Código Postal (ZIP Code)			6 a 11 meses
			1 ó 2 años
			3 ó 4 años
·Tiono osta norsona algunas do las siguientes			5 años o más
condiciones de larga duración —	Sí	No 20	activo en las Fuerzas Armadas, la Reserva militar, o la Guardia
 a. Ceguera, sordera, o impedimento visual o auditivo grave? 			Nacional de los Estados Unidos? El servicio activo no incluye adiestramiento para la Reserva militar, o la Guardia Nacional, pero Sí incluye servicio activo, por ejemplo, en la Guerra del Golfo Pérsico.
b. Una condición que limita substancialmente			Sí, ahora en servicio activo
Tiene esta persona algunas de las siguientes condiciones de larga duración — Sí No a. Ceguera, sordera, o impedimento visual o auditivo grave? D. Una condición que limita substancialmente una o más actividades físicas básicas tales como caminar, subir escaleras, estirarse, levantar, o cargar? Debido a una condición física, mental o emocional que na durado 6 meses o más, ¿tiene esta persona alguna dificiultad en llevar a cabo algunas de las siguientes Sí No Aprendas reservas a sensentrarse?	Sí, en servicio activo en el pasado, pero no ahora		
			No, adiestramiento para la Reserva o la Guardia Nacional solamente → Pase a la pregunta 21
ha durado 6 meses o más, ¿tiene esta persona a	alguna		igcap No, nunca estuvo en servicio militar $ ightarrow$ Pase a la pregunta 21
	ntes		b. ¿Cuándo estuvo esta en persona servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos? Marque (X) un
actividades —	Sí	No	cuadrado por CADA período durante el cual esta persona estuvo en servicio militar.
a. Aprender, recordar, o concentrarse?			Abril del 1995 o después
b. Vestirse, bañarse, y caminar por la casa sin ayuda de otra persona?			Agosto del 1990 a marzo del 1995 (incluyendo la Guerra del Golfo Pérsico)
·			Septiembre del 1980 a julio del 1990
c. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS) Salir sola de compras o ir sola al médico?			Mayo del 1975 a agosto del 1980
·			Época de Vietnam (agosto del 1964–abril del 1975)
d. (Conteste si la persona tiene 16 AÑOS O MÁS) Trabajar en un empleo o negocio?			Febrero del 1955 a julio del 1964
mabajar en un empieo o negocio:			Conflicto de Corea (junio del 1950–enero del 1955)
¿Era esta persona menor de 15 años el 1 de abr del 2000?	ʻil		Segunda Guerra Mundial (septiembre del 1940–julio del 1947)
Sí → Pase a la pregunta 33			Algún otro período
○ Si → Pase a la pregunta 33 ○ No			c. En total, ¿cuántos años estuvo esta persona en servicio militar activo?
			Menos de 2 años
			2 años o más

LA SEMANA PASADA, ¿hizo esta persona ALGÚN trabajo por paga o lucro? Marque (x) el cuadrado "Sí" aun si la persona trabajó sólo 1 hora, o ayudó sin paga en el negocio o finca de la familia por 15 horas o más, o estuvo en servicio activo en las Fuerzas Armadas. Sí No → Pase a la pregunta 25a ¿En qué lugar trabajó esta persona LA SEMANA PASADA? Si esta persona trabajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la dirección donde él o ella trabajó la mayor parte de la semana.	Si marcó "Automóvil, camión, o van" en la pregunta 23a pase a la pregunta 23b. De lo contrario, pase a la pregunta 24a. b. ¿Cuántas personas, incluyendo a esta persona, usualmente viajaron al trabajo en el automóvil, camión, o van LA SEMANA PASADA? Viajó sola 4 personas 2 personas 5 ó 6 personas 3 personas 7 personas o más
esta persona trabajó en más de un lugar, escriba en letra de molde la	a. ¿A qué hora usualmente salía esta persona de su hogar para ir al trabajo LA SEMANA PASADA? a.m. p.m. p.m. b. ¿Cuántos minutos le tomó a esta persona usualmente ir de su hogar al trabajo LA SEMANA PASADA? Minutos Minutos
medio de transporte durante el viaje, marque	 d. ¿Ha estado esta persona buscando trabajo durante las últimas 4 semanas? Sí No → Pase a la pregunta 26 e. LA SEMANA PASADA, ¿hubiera podido esta persona comenzar un empleo si se le hubiera ofrecido uno, o hubiera podido regresar al trabajo si se le hubiera llamado de nuevo? Sí, hubiera podido ir a trabajar No, debido a una enfermedad temporera propia No, debido a otras razones (en la escuela, etc.) ¿Cuándo trabajó esta persona por última vez, aunque fuera por unos pocos días? 1995 a 2000 1994 ó antes, o nunca ha trabajado → Pase a la pregunta 31

de esta persona en su empleo o negocio is semana pasada. Si esta persona tenia más de un empleo, describa el empleo ne el cual la persona tetajajó más horas. Si esta persona no tenia empleo la semana pasada, de la información correspondiente a su empleo o negocio más reciente desde el 1995. a. ¿Para quita trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas; manquel (2) este cuadrado → persona tenia empleo la servicion de montre de la nama de las Fuerzas Armadas. Nombro de la compañía, negocio, u otro patrono PLE SE ARMADAS. Nombro de la compañía, negocio, u otro patrono PLOE tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la setividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, dependido, casa de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco) Les éste(a) principalmente de — Marque (X) UN cuadrado. Manufactura? Comercio al por menor? Comercio al por menor. Comercio al por meno		¿Era esta persona — Marque 🗶 UN cuadrado.
pasada, de la información correspondiente a su empleo o negocio más reciente desde el 1995. a. ¿Para quián trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado → Servicio activo en las fuerzas Armadas, marque [2] este cuadrado (Servicio) en de la familia? Servicio activo en la lugar de empleo, (Por ejemplo, naspiral, publicación de paridicio, casa de ventas por cartilogo, tallor de reparaciones de automóviles, barco) Servicio al por marque? Servicio al por marque? Comercio al por	de esta persona en su empleo o negocio la semana pasada. Ŝi esta persona tenía más de un empleo, describa el empleo en el cual la persona trabajó más horas. Ŝi esta persona no tenía empleo la semana	Empleada de una empresa o un negocio PRIVADO CON FINES DE LUCRO o de un individuo a jornal, por salario o
a. ¿Para quién trabajaba esta persona? Si está ahora en servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque (2) este cuadrado → persona cervicio activo en las Fuerzas Armadas, marque (2) este cuadrado → maridipio, etc.)? Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado, maridipio, etc.)? Empleada del GOBIERNO lederal? Empleada del GOBIERNO local (ciudad, condado, maridipio, etc.)? Empleada del GOBIERNO lederal? Empleada del GOBIERNO lederal. Empleada del GOBIERNO lederal. Empleada del GOBIERNO lederal. Empleada del GOBIERNO lederal. Empleada del GOBIERNO l	pasada, dé la información correspondiente a su empleo o negocio más	
Per scrob an lette de modife el nombre de la rama de las Fuerzas Armadas. Nombre de la compañía, negocio, u otro patrono Imminepio, etc.)?		exenta de impuestos, o de una organización de caridad?
Empleada del GOBIERNO estatai?	servicio activo en las Fuerzas Armadas, marque X este cuadrado $\to \square$	
Empleada POR CUENTA RROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO? Empleada POR CUENTA RROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO? Empleada POR CUENTA RROPIA en su negocio, práctica profesional, o finca NO INCORPORADO? Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia? a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento? SI		
Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, practica professional, o finca NO INCORPORADO? Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, practica professional, o finca INCORPORADO? Empleada POR CUENTA PROPIA en su negocio, práctica professional, o finca INCORPORADO? Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia? a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo negocio en cualquier momento? Si No Pase a la pregunta 31 b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente das de ventas por catalogo, taller de reparaciones de automóviles, banco) b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente das de vencaciones pagados, y servicio militar. Semanas D. ¿Cuántas semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente esta p	Nombre de la compañía negocio u otro patrono	
profesional, o finca INCORPORADO? □ Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia? a. EL AÑO PASADO. 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento? □ Si □ No → Pase a la pregunta 31 b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente dias de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar. Semanas C. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque ② UN cuadrado. □ Manufactura? □ Comercio al por menor? □ Comercio al por menor? □ Comercio al por menor? □ Cordercio al por menor. □ Cordercio al por menor. □ Cordercio al por menor. □ Cordercio al por m		profesional, o finca NO INCORPORADO?
a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento? Si		
mpleo o negocio en cualquier momento? Si		Trabajador SIN PAGA en un negocio o finca de la familia?
actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación de periódico, cas de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco) No → Pase a la pregunta 31	3	a. EL AÑO PASADO, 1999, ¿trabajó esta persona en un empleo o negocio en cualquier momento?
actividade in el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación de periódico, casa de ventas por catálogo, taller de reparaciones de automóviles, banco) No → Pase a la pregunta 31	b. ¿Qué tipo de negocio o industria era éste(a)? Describa la	☐ Sí
b. ¿Cuántas semanas trabajó esta persona en el 1999? Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad pagados, y servicio militar. Semanas C. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque ※ UN cuadrado. Manufactura? Comercio al por mayor? Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (Grdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, suente de pacientes, dirigir políticas de esta persona? (Por ejemplo, suente de pacientes, dirigir políticas de esta persona en el 1999; ¿cuádrado "No" sin os se recibió durante el 1999 a Anatu na máximo de \$399,999. Marque ② el cuadrado "No" sin os se recibió la funcida de la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por l'avor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinar de todos los empleos — Informe la cantidad ante de aportamento de encargos,	actividad en el lugar de empleo. (Por ejemplo, hospital, publicación	\bigcap No \rightarrow Pase a la pregunta 31
C. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque 🖹 UN cuadrado. Manufactura? Comercio al por mayor? Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de persona), supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) Semanas c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajo usualmente esta persona cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA INGRESO EN EL 1999 — Marque (X) el cuadrado "Si" por cada fuente de ingreso o El greso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de \$999,999. Marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso o El greso net o una perioda, anote la cantidad y marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso net que na perioda, anote la cantidad y marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso net que na perioda, anote la cantidad y marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso net que na perioda, anote la cantidad or hólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad de vacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/slaalraios, comisiones, bonos, cuotas, y otras cosas. Si Cantidad anual — Dólares	automóviles, banco)	Cuente días de vacaciones pagados, días por enfermedad
horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA		, 3
horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA? Horas usualmente trabajadas cada SEMANA Horas usualmente trabajadas cada SEMANA		
C. ¿Es éste(a) principalmente de — Marque ☐ UN cuadrado. ☐ Manufactura? ☐ Comercio al por mayor? ☐ Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) D. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) Horas usualmente trabajadas cada SEMANA INGRESO EN EL 1999 — Marque ② el cuadrado "Si" por cada fuente de ingreso so letio durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de \$999.99. Marque ② el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pefedida, anote la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado ② "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinad de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. ☐ Si Cantidad anual — Dólares ☐ No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agricola o finca comercial, ya sea como propietario único ce no sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. ☐ Si Cantidad anual — Dólares		c. Durante las semanas TRABAJADAS en el 1999, ¿cuántas horas trabajó usualmente esta persona cada SEMANA?
 □ Manufactura? □ Comercio al por mayor? □ Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, de ingrier políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, repara automóviles, reconciliar registros financieros) INGRESO EN EL 1999 — Marque (X) el cuadrado "5i" por cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la cantidad total recibida durante el 1999 hasta un máximo de \$999,999. Marque (X) el cuadrado "No" si no sercibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propina de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. □ Si Cantidad anual — Dólares □ No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único cen sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. □ Si Cantidad anual — Dólares 	5 (A A A A A A A A A A A A A A A A A A	·
Comercio al por mayor? Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) B. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) B. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) Si Cantidad anual — Dólares No Dolares Si Cantidad anual — Dólares Si Cantidad anual — Dólar		
Comercio al por menor? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Otro (agricultura, construcción, servicio, gobierno, etc.)? Ocupación a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) Application Comercio		
Supervisor personal del departamento de esta personal del departamento de esta personal del departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) \$999,999. Marque ★ el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque ★ el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado ★ "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. 3. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinar de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad en dolares Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares	Comercio al por menor?	cada fuente de ingreso que recibió durante el 1999 y anote la
a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (**\) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propina de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) Sí Cantidad anual — Dólares	_	cantidad total recibida durante el 1999 hasta un maximo de
Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado	Osumasián	\$999,999. Marque 🗶 el cuadrado "No" si no se recibió la
informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado [X] "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Sí Dí	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	\$999,999. Marque 🗶 el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque 🗶 el cuadrado "Pérdida", al lado de la
de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) Sí Cantidad anual — Dólares No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único comen sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	\$999,999. Marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque (X) el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario,
b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) Sí Cantidad anual — Dólares \$.00 No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único de en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	\$999,999. Marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque (X) el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta,
empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar automóviles, reconciliar registros financieros) No b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único cen sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento	\$999,999. Marque el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado el "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse
automóviles, reconciliar registros financieros) b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único cen sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de	\$999,999. Marque (X) el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque (X) el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado (X) "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas.
b. Ingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único cen sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de	\$999,999. Marque el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado el "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Cantidad anual — Dólares
en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los gastos de negocio. Sí Cantidad anual — Dólares	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar	\$999,999. Marque el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado el "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares
	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar	\$999,999. Marque el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado el "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Si No
\$.00 Pérdida	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar	\$999,999. Marque el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado el "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares Sí Cantidad anual — Dólares Sí Lingreso de empleo por cuenta propia en su negocio no agrícola o finca comercial, ya sea como propietario único o en sociedad. Informe el ingreso NETO después de descontar los
	a. ¿Qué tipo de trabajo hacía esta persona? (Por ejemplo, enfermera graduada, gerente de personal, supervisor de departamento de encargos (órdenes), mecánico de automóviles, contable) b. ¿Cuáles eran las actividades o deberes más importantes de esta persona? (Por ejemplo, cuidar pacientes, dirigir políticas de empleo, supervisar personal del departamento de encargos, reparar	\$999,999. Marque el cuadrado "No" si no se recibió la fuente de ingreso. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la cantidad y marque el cuadrado "Pérdida", al lado de la cantidad en dólares. Para ingreso recibido en conjunto, informe, si es posible, la parte que le corresponde a cada persona. De lo contrario, informe la cantidad total bajo una sola persona y marque el cuadrado el "No" para la otra. Si no sabe la cantidad exacta, por favor, anote su mejor estimado. a. Jornales, sueldos/salarios, comisiones, bonos, o propinas de todos los empleos — Informe la cantidad antes de aplicarse las deducciones por impuestos, bonos, cuotas, y otras cosas. Sí Cantidad anual — Dólares

U Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	\$.00 Pérdida
☐ No	
d. Seguro	o Social o Retiro Ferroviario
☐ Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	\$. .00
☐ No	
e. Seauri	dad de Ingreso Suplemental (SSI)
Sí	Cantidad anual — <i>Dólar</i> es
	\$.00
□ No	4 ,
f. Cualqu oficina de	ier pago de asistencia o bienestar público de la e bienestar estatal o local
☐ Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	\$
☐ No	
	n por retiro, para sobrevivientes, o por lad — NO incluya Seguro Social. Cantidad anual — Dólares
	\$, .00
☐ No	
tal como compenso o pensión	a otra fuente de ingreso recibido regularmente, pagos de la Administración de Veteranos (VA), ación por desempleo, pensión para hijos menores, n alimenticia — NO incluya pagos globales tales como una herencia o venta de una casa.
☐ Sí	Cantidad anual — <i>Dólares</i>
	\$, .00
☐ No	
las cantida	e el ingreso total de esta persona en 1999? Sume ades anotadas en las preguntas 31a—31h; reste pérdida. Si el ingreso neto fue una pérdida, anote la v marque X el cuadrado "Pérdida" al lado de la

Gracias por completar su cuestionario oficial del Censo 2000 de Puerto Rico. Si hay más de seis personas en esta dirección, puede que la Negociado del Censo se comunique con usted para obtener la misma información sobre estas personas.

